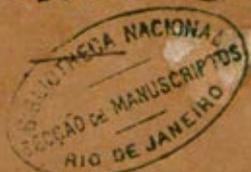


1)  
Breve noticia sobre Antonio José da Silva

Cod. 34-17



46-5-46.

Pelo esquecimento em que estão o nome dos  
nosso illustres antepassados; e desleixo com  
que tratamos os poucos escriptores que nos  
dois gloria, e a completa ignorancia da  
nossa Litteratura sou forçado a dar aqui  
uma breve noticia do principal Personagem  
deste Drama, para sua melhor intelligencia.  
Antonio José da Silva nasceu no Rio de Ja-  
neiro em 8 de Maio de 1705; seu Pai João  
Mendes da Silva, que exercia a profissão  
de Advogado, o mandou estudar Direito  
na Universidade de Coimbra. Dahi, ten-  
do-se ja formado, partiu para Lisboa,  
onde estabeleceu-se e começou a advogar  
e a adquirir reputação e amizades.  
Dotado de um genio irresistivelmente comico,

e satyrico, deo-se ás composicoens theatraes,  
desprezando todas as regras estabelecidas, e não  
atendendo senão ao estado ~~do~~ povo para  
quem escrevia. Envião o conde de Ericeira,  
então litterato de grande nota, e Legis-  
lador do parnaso Luzo, o aconselhava de  
emitar a Moliere, como elle em tudo  
emitava e seguia a Boilau, de quem  
traduzira em Portuguez a Arte Poeti-  
ca. Au<sup>to</sup> J.<sup>o</sup> ouvia os conselhos do seu  
nobre amigo, admirava Moliere, mas  
seu genio era outro. Apesar de todos  
os seus defeitos, Au<sup>to</sup> J.<sup>o</sup> é o unico ri-  
val de Gil Vicente, e mereceu o titulo  
de Plauto Luzo, e suas composicoens  
ainda hoje são applaudidas nos the-  
atros de Lisboa, ellas correm impresas  
com o titulo de operas Portuguezas.

Atmosfera de cathedra e Mangrove,  
D. Quixote, e Labirinto de Creta, e  
Copro encerram scenas veroludica-  
mente comicas.



As particularidades de sua vida  
são ignoradas; mas do silencio da His-  
toria se aproveita com vantagem em  
a Poesia, e a imaginacão supre opti-  
mamente todas as lacunas, o que se  
sabe positivamente é que elle  
foi queimado vivo na praça do  
Reis, em Lisboa, em um acto de  
Fe' em 1739, ~~tendo~~<sup>na</sup> idade de 34  
annos, tendo sido accusado ao Sancto  
officio como Judeo.

Dirigando encetar minha carreira Dra-  
matica por um objecto nacional,  
nemhum me pareceu mais capaz de

Importar as sympathias e as paixões em  
tragedias de que este: as desgraças de um  
homem de letras, de um Poeta, que concor-  
rer para gloria Nacional, não podem  
deixar de excitar interesse e amor,  
ao menos do nosso País. E tanto mais  
deve esta lição ser importante quanto  
a miséria, e o abandono é o fim de  
quasi todos os Poetas Portuguezes e Bra-  
sileiros. Queira o Céo <sup>se</sup> compadecer dos  
futuros engenheiros, e animá-los nesta  
nobre empreza de civilisação e de  
gloria nacional, apesar da ingrati-  
tude, ~~e indiferença~~ <sup>indiferença</sup> daquelles que ~~professam~~ <sup>professam</sup> ~~admiração~~ <sup>admiração</sup>  
~~que tem~~ <sup>que tem</sup> ~~como em:~~ <sup>como em:</sup>

O ~~favor~~ <sup>favor</sup> com que mais ~~accende~~ <sup>accende</sup> o engenheiro,  
Não o dá a Patria, não, que está mettida  
No gosto da cobicia...

Ainda hoje assim é!...

\* favorecer os nascentes ~~genios~~ <sup>genios</sup>.

O Poeta e a Inquisição,  
ou

Antonio José  
Drama Tragedia

em 5 Actos.



Acena em Lisboa  
em 1739

per  
D. J. G. de Magalhães

1836  
Bonzellas.

~~Fallamos neste Drama~~  
Personagens

Antonio José

Marianna

Fr. Gil (Dominicano)

O Conde de Ericeiras

Lucia, criada de Marianna

Um criado do conde que falta

Soldados, e Familiares do Sancto officio

João Custodio dos Santos  
Etelia Teresinha

Costa

Jose Romualdo

Representada pela 1ª vez no theatro da  
Praça da Constituição do Rio de Janeiro  
em 13 de Março de 1838.

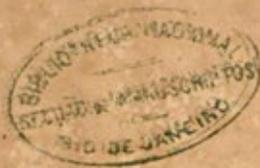
O Poeta e a Ingniticaõ  
ou

Antonio José.

Drama

Acto V.<sup>o</sup>

Scena 1.<sup>a</sup>



Vista de sala particular em casa de Marianna;  
de um lado uma <sup>Commoda</sup> ~~commoda~~, sobre a qual está um  
crotório fuzado segundo o uso antigo, cujo destino  
se menciona no 2.<sup>o</sup> Acto. Do lado opposto uma  
mesa e um candieiro antigo. Marianna: apen-  
tada com um papel na mão como quem  
estuda suas partes do Acto. Lucia: en-  
tre esperando a luz.

Marianna e Lucia.

Marianna

Deixa-me, Lucia; deixa-me tranquilla.

Vai-te, deixa-me só; repousar quero

Esta cabeça de fadigas tantas.

De mim terias pena, si souesses

Que turbilhão de fogo me devora.

Sente tu mesma, toca. (pegando na mão de Lucia  
e levando-a á cabeça.)

Lucia

Oh como queima!  
Parece um forno!... Que terrivel febre.  
Senhora, quer tomar alguma coisa?  
Quer qui eu chame o Doctor?

Marianna

— Não, nada quero.  
Somente que me deixes em te peço.

Lucia

Como a peço deixar em tal estado?  
Fera preciso um coração de pedra.  
Não... Agora me lembro... vou fazer-lhe  
Um remedio caseiro; espere, eu volto *(vai)*

scena 2<sup>a</sup>

Marianna só

Pobre Lucia, sem ti eu já morrera.  
É quasi Mãe, fiel, sincera, amiga.  
Quantas obrigações eu não te devo...  
Oh! que aguda pontada.

Lucia

scena 3<sup>a</sup>

voltando com um copo na mão  
~~de uma grande manga, e com~~  
~~um biscoito na mão.~~

— Aqui lhe trago

Um remedio bem simples, mas que cura:  
E' em prouquintos d'agua com vinagre.  
Molha-se o lenco, ... apim... E' causa sancta  
Nao tenha medo, applique sobre as fontes.  
Ensinou-me ... quem mesmo?... nem me lembro

Marianna

Oh, que dor! fer-me mal a frialdade

Lucia

E' sempre apim; daqui a pouco passa.  
Mas tenha paciencia

Marianna

— Estou mais calma  
O calor se dissipou, e a dor se abrandou.

(veja no papel p.<sup>a</sup> ter)

Lucia

Dize, Senhora, esse papel maldito.  
Que praga! forte teima de leitura  
Continuamente ler! nunca descansar!  
Está ali por que sofre... não se queixe.  
O mesmo ferro quando muito o malham  
E a pedra quando a batem ferem fogo,  
Quanto mais a cabeça qu'è sensivel!  
Isto é mania.

Marianna

— Vê como é difficil

O trabalho da mente, e o quanto custa  
Ter um nome no mundo! Enquanto dormes



No teu leito tranquillta, em vello, em lucto,  
A noite para ti trar o repouso,  
E si o dia ao trabalho te convida  
Co'a paz no coração deixas o leito.  
Teu diurno trabalho não te cansa:  
Co'a paz no coração ao leito voltas.  
Mas em, quando repousa? Ante um espelho  
Estudando paixens, comprindo o corpo,  
Mil expressões n'uma hora procurando  
Meus dias passos: e tu deudas me julgas  
Quando me vês gritar, lutar, ferir-me  
Eas vezes investir-te delirante!  
Durante a noite minha fronte escaido  
Juncto d'esta candeia, que me aclara,  
Sua negra fumazca respirando,  
Ou medindo o sabão d'um lado a outro.  
Sempre co'o meu papel diante os olhos  
Como um espectro do sepulcro, erguido  
Em desalinho, pallida: e com vezes  
Primeiro a tur se apiaça, qu'eu me deito.  
Si busco o leito então, oh que tormento

6  
Da cabeça inflammada o somno foge,  
Nova scena a meus olhos se apresenta,  
No theatro me cuido, esento a orchestra,  
Vejo a platéia, os camarotes cheios,  
Oico os applausos, bravos, que me animam,  
E com esta illusão a vida cobro.

Illusões que durmo, sonho, e de repente  
Ao som da pateada affictos recordo.  
E amanhã, e outro vez commença a lida.  
Oh vida! oh illusão, oh meu martyrio!

*Lúrcia*

Oh! certamente que me causa pena.  
Tanto eu não poderia: antes quizeria  
Uma esmola pedir de porta em porta  
Do que seguir tal genero de vida.  
E então por que talar sua existencia?!  
Para agradar o povo! e apresentar-se  
A rir, ou a chorar, como uma douda!

*Marianna*

Que dozes tu? bestada! o teu descurso  
Bem mostra que da gloria o amor não sentes.



Lucia

Não sinto; e queira o céo qui eu nunca sintas;  
Que si da gloria o amor é que the causa  
Tantas inquietações, tantas vigílias  
Despreso tal amor. Eu de continuo  
Nas minhas orações me recomendo,  
Quando me deito, ao grande sancto Antonio  
E ao meu Anjo da guarda que me ajudem,  
E de vis malefícios me preservem.  
So quero amar a Deos... Diga senhora,  
Per ventura lancem amara a gloria?

Marianna

Oh si amara! E que luso depois d'elle  
Tanto amou-a?

Lucia

- Pois bem, sempre fui pobre

Na miseria viveo, pedindo esmola,  
E morreo no hospital. Senhor Antonio  
Que the diga o que ganha coas comedias  
Eu elle compõe, para agradar o povo.

Marianna

Ganha a reputação de Plauto Lúcio  
De um illustre escriptor, de um grande homem

Lucia (um pouco de comparação)

Melhor fora dizer - de um pobre homem.

Marianna

Co que tem a pobreza co'o talento

Lucia



Muita, que em Portugal andam casados.  
E si senhor Antonio continua  
Já lhe prego um fim bem desgraçado.  
Eu si souza dizer q' elle é' zocoso  
Que fax as pedras vir: eis por porque o amam?  
E si não fosse a banca, e os demandistas  
Qual lhe dá de comer, creio de certo  
Qui elle morto estaria ha muito tempo,  
Ou pelas portas pederia esmola,  
Como o pobre Lamoens... Lamoens!... cortado.  
Quando da sua sorte me recordo,  
Em lagrimas meus olhos se convertem.  
Pobre homem!... Tão moço!... cavalleiro,

Que podem ter sido alguma coisa,  
Dar em Poeta!.. Andar fazendo versos!

(com tom  
de piedade  
e de compaixão)

Errando pelo mundo, naufragando,  
Vir a Lisboa p'ra pedir esmola,  
Comer o pão com lagrimas molhadas,

Morrer n'um hospital!.. Eu creio net-o

(limpando as  
lagrimas)

Envolto n'um lençol, no adro da Igreja,

Sobre a pedra estendido, allí, exposto,

Movendo a piedade de quem passa,

Que lhe atima um real p'ra sua coza!..

Oh meu Deus, que castigo!.. Eu tenho um filho,

Um filho que tambem vovra no mundo,

Fazê qu'elle da gloria o amor não sinta,

Que não tenha talento, e sobre tudo

Que não seja Poeta, p'ra que possa

Ser feliz sobre a terra.

Marianna

-O teu discurso,

Mãe-grado meu, o coração me toca.

Confesso que não fallar sem nutivos.

Mil vezes reflectindo sobre a sorte,

8

Vendo a miséria perseguir o genio,  
A ingratitude dos homens, a injustiça,  
A infâmia que sobre elle a inveja lança,  
E o desprezo da vil mediocridade,  
Que no todo se arrasta como o verme,  
Contro Deus não conhece mais que o ouro,  
Discurso como tu; e só desejo...

Nem sei o que... morrer... deixar o mundo.

Confesso que abraçava o teu conselho  
Si não fosse ser eu já conhecida,  
E não poder arrepiar caminhos.

Sobre mim julga o povo ter direito.

Amanhã si eu disser: adeu, theatro!

Todos se julgarão autorisados

Para me vir endagar qual o motivo.

Que não seria o povo, e que calumnias,

Que infâmias sobre mim não lançariam.

Quasi que sou escrava. — No que diges

Eu descubro rasão.

Lucia



— Mas não a segues

Marianna

Nem posso.

Lucia

Então porque?

Marianna

É impossível.

Lucia

Impossível!

Marianna

Sim, Lucia.

Lucia

Quem a impede?

De seguir meu conselho?

Marianna

- A minha sorte.

Cada qual tem a sua; a minha é esta.

Lucia

Mas a sorte se muda, muda a sua.

Marianna

E tu porque não mudas tua sorte?

Lucia

Aminha é outro caso; e só Deus sabe  
Si eu lhe peço que mude; mas de balde.

Marianna

At tu cuidas qu'è Deus quem te embarca  
De mudar tua sorte?

Lucia

Oh certamente.

Não tenho vocação de andar servindo,  
Nem faço gosto nisto.

Marianna

Pobre Lucia,

Dás armas contra ti. sem gosto serves,  
E cuidas não poder mudar de vida,  
E a culpa pões em Deus, e tu me accusas?  
E queres sem razão qu'eu mude a minha,  
Quando nasci com vocação p'ra scena?  
Tento razão de mais para seguir-te.

Lucia

Sa, Senhora Marianna, em argumentos  
Não me quero metter com a senhora.



Não tiro conclusões, nem tenho estudos,  
Mas confio, a certeza está dizendo...  
E dizer tenho ouvido a muita gente  
Ei' é melhor e mais nobre ser crenda  
Que ser comediante.

Marianna

Lucia, é muito.

Nunca pensei que a tanta te atreveses.  
Si não fora ter dó do teu estudo  
Hoje mesmo...

Lucia

Senhora, não se offenda,  
Dize isto por dizer; sou uma tanta  
Desculpe esta ousadia

Marianna

Eu te perdoo;

Tu pensas como o vulgo.

Lucia

Eu me retiro.

Marianna

Vaite, vai te deitar.

Lucia

Lineapita

De mim para alguma coisa...

Marianna

- Nada quero.

Boa noite, Senhora,

Marianna

Deus te ajude.

Lucia

Marianna



E por tanto ella pensa como o vilgado  
Que nos vê com desprezo, e que nos trata  
Como uma estupe vil e desgraçada,  
Sem honra e sem pudor; qui' ousa mostrar-se  
Em publico debaixo de mil formas  
Só por amor do ganho: hoje trajada  
Com as vestes reaes de soberana,  
Amanhã se'os andrajos da pobreza...  
Só para rir, para papisar alegre uma hora,

Não para corrigir seus vícios costumes,  
O theatro procuram: nos lhes damos  
Em vulto em mel um salutar remedio;  
Com seus proprios defeitos e seus erros  
Excitamos o riso; e a outras vezes  
É o quadro da desgraça e da virtude  
N'alma nobres paçoens lhes accendemos.  
Mostramos a innocencia perseguida,  
Um pai sem coração, um filho ingrato,  
Uma esposa infiel, um Rei Tyranno,  
Um magistrado que a justiça vende,  
Interpretando a historia, e dando vida  
As sublimes liçoens da Poesia,  
Lhes mostramos os rapidos contrastes  
Do nada e da grandera: elles nos ouvem,  
Elles nos vêem com lagrimas nos olhos,  
E quando nós lhes embecemos n'alma  
A dor, a compaixão, o amor, e a ira,  
Como nós da paixão só profundos,  
Esquecidos mil vezes, nos transportes,

4  
Que dos quadros que veem, elles são normas,  
Que de crimes ignoas são réos as vezes,  
Cheios de enthusiasmo nos applaudem,  
Choram mesmo com nosco, e se envergonham  
Do aspecto do quadro, que des presta  
Como um remorso vivo a consciencia  
De seus crimes; proem a noite passa,  
E amanhã o despiress é nosso premiss!..  
Nós somos como a flor, que em quanto fresca,  
Seu cheiro exhala e cuidadosos guardam,  
Mas tanto que exhalou o aroma todo,  
Tanto que murchoa, para o canto atiram.  
Apim pratica o povo, ingrato sempre!...  
Eu sei qu'isto é apim; proem que importa!  
Náo posso reverter ao meu instineto...  
Um immenso theatro é este mundo,  
Um papol aqui todo representam,  
Eu represento dous, de dia e noite  
Eis meu unico crime. (batem com força na porta)  
Mas quem bate  
Com tanta força? quem será? (batem de novo)  
Quem bate?



Responde An<sup>to</sup> J<sup>o</sup> da porta de fora

Abre a porta Marianna, abre de prefer.

Marianna

E' Antonio Jose! (corre para abrir a porta)

Senhor 5

Antonio Jose entra a furto e arrojando o canaco encosta se na porta com a mão na chave, depois fecha a porta e afasta se um pouco como alguemas. Marianna todo este tempo leva as outras fôrmas sobre elle como se não se lembrasse de pousar de grande silencio a parte An<sup>to</sup> J<sup>o</sup> suspira, e entao Marianna falla.

Marianna

Senhor, que tens?

Estás doente?

Antonio J<sup>o</sup> levantandose fôrmas

Sim, mas é de raiva

De não poder trazer estes senários.

Raça vil, bando infame de assassinos

Que vivem de beber o sangue humano!  
Oh maldição do céu caia sobre elles.  
Maldição, maldição: o céu me escute.

*Marcannon*

Oh já vejo: ladrões vos atacaram  
Quizeram vos roubar. Estais ferido?

*et. v. 14*

Sim, dezis bem, ladroens;... Ladroens, sicarios.

Por toda a parte eis ladroens encontro

Tudo se rouba, vida, honra, dinheiro

Roubam-se ao Português a liberdade

Cate o pensamento roubar querem.

Infames! querem que o homem seja escravo

Que seja cego e mudo, e que não pense

Para melhor calcar-nos a seu grado

De noite aproveitando o horror das trevas

Subaterrão ladroens gyram nas ruas,

E em cada canto o cidadão encontra

Um punhal, e uma caixa de afapino;

Si d'elle escayra em cada praça topa

Um espirito, um refabado amigo



Não é seguro arijo a nossa casa,

Não ha lei nem costumes, nem governo  
Nem povo, nem morab; sobre saltado

Ha sempre o homem, sempre receio  
Do que diz, do que pensa, nem no leito  
Nem no templo de Deo ha segurança,  
La mesmo vão perversos antestrasse,  
La se acontam traidores, homicidas  
Que se cobrem co'manto da virtude  
Para mais a se salvo flagelar-nos.

Mais brutos, mais sacrilegos infames  
Profanam do seu Deo, que adorar fingem  
O nome da lei de amor. - E tu consente,  
Oh Deo, que me ouves, que os supporte a terra!  
Que em teu nome perpetrem tantos crimes?

Mos si consente consurador lobo  
Sobre a terra, o castigo lhes preparas.

Sim, sim eu creio no futuro premio,  
No castigo futuro: tu és justo.

*Marianna*

Que discurso! - at rasão terá perdido?

(aparta)

Nunca vos vi assim. Que estranho caso  
vos pode acontecer?

Ant. J.

Estou perdido.

Marianna

Perdido? como assim, por que motivo?

Ant. J.

Nada sei

Marianna

Que officio isto me causa!

Ant. J.

Os monstros! si eu pudeste exterminal-os!

Qual é meu crime? e qui' é que tentas fazer?

Para ser perseguido?

Marianna

Perseguido!

Ant. J. (segurando na mão de Marianna)

Sim perseguido; sim, talvez agora

Os vis delatantes me procurarem.

Talvez mesmo a teu lado, quando eu deo

Estar salvo, e seguro, alguém me esente.



Marianna

Oh que delirio

Ant. J. J.

Não, eu não deliro.

Nunca em mim a razão fallou tão alto

Não estou seguro de que furioso posso pôr entre vós  
engorrandos Marianna

Marianna

Oh que injusticia

Tenho, vós me fazeis. fallar as acas

Que sou vossa inimiga? quem vos pode

Inspirar esta ideia? e que motivos

Vós tendes contra mim? como é possível

Que me trateis assim?

Ant. J. J.

Não, Marianna,

Não me queixo de ti; eu te conheço;

Sei que tudo darias para salvar-me

Mas é quasi impossível.

Marianna

Eu inda ignora

Desta mudança a causa.

44  
An. 40<sup>ta</sup> f.<sup>ta</sup>

Como ignoras?

Mas então tu não vês? já não te disse  
Queres pois que muitas vezes te repita  
Que não posso escapar, que me perseguem?

Marianna

Mas quem

An. 40<sup>ta</sup> f.<sup>ta</sup> (com maior furor)

Inquisição, a Inquisição.

Marianna

O Deus a Inquisição! (cheia de horror)

An. 40<sup>ta</sup> f.<sup>ta</sup> (indo-se de colera)

O Sancto officio!!!

Marianna

Que horror! a Inquisição

An. 40<sup>ta</sup> f.<sup>ta</sup> (colera misturada de piedade)

Oh sancto officio!!! Sancto?... o Sancto officio (rite de rouin)

Mil vezes infernal. O bra do Inferno (furioso)

Sancto? Como está tudo profanado! (compaixão)

Como os homens são máos! Como elles zombam

De' co' o nome de Deus! Quem poderia



Coer que a Religião de Jesus Christo  
De instrumento servisse a' tanta infâmia?

Marianna

Toregai; Deus protege os innocentes.

An.<sup>to</sup> J.

N'outro mundo talvez

Marianna

Etambem n'este.

An.<sup>to</sup> J.

N'este não; qu'este mundo é dos malvados

Marianna

Mas entre elles, tambem ha homens justos

An.<sup>to</sup> J.

Proa servirem de victimas aos outros

Marianna

Embora seja apuro; o que nos cumpre  
É cuidar de salvar-vos.

An.<sup>to</sup> J.

Porém como?

Como da Inquisição fugir os garras?

Li aqui fico não posso estar seguro.

Está saio hoje mesmo serrei preso.  
Pois bem daqui não saio, que se canço  
Não mas danar tão facil a victoria.  
Sedo em tarde a marmorra é infalivel,  
Mas quero que primeiro se espasjere.  
Lei de sangue fundada na ignorancia  
Que se oppõe á razão e á Natureza  
Não é lei que os homens obedecam <sup>usando</sup>  
Antes quero morrer longe da Patria <sup>em um lado</sup>  
Do que n'ella soffrer a tyrannia <sup>o outro</sup>  
Quando p'ra cidade a n'os ha direitos  
Não ha tambem deveres... <sup>meditando!</sup> Sim é justo.  
Non escrever as londe de Ericceira.  
Da-me papel. En quero qu'elle saiba  
A triste posicao em que me vejo.  
Lucia onde esta?

Marianna

La dentro

An <sup>to</sup> je

Vai chama-la

sa Marianna



Scena 5ª

Ant. Jo<sup>z</sup> ( escrevendo )

" Sobre conde, entre a vida e a morte me acho.

" Um se na Inquisição, outro no mundo

" Decidi p'ra que lado cair devo.

( Não me quero pintar com negras cores )

O estado em que me vejo p'ra poupar-me  
Momentos de furor ~~e~~ continuemos.)

parte

" Decidi, sobre conde em vós confio

" Vós me poddes salvar, sem vós eu morro.

feixou

Scena 6

Ant. Jo<sup>z</sup>. Marianna e Lucia

Ant. Jo<sup>z</sup>

Toma, leva esta carta; mas de modo

que ninguém possa vir; com brevidade

Vai a casa do Conde de Ericeira

Entrega a elle mesmo. ... Lucia, escuta;

Se o creado impedir, não de fallar-me

Doze que vas d'aqui de minha parte;

Não vottes sem resposta.

Lucia (saindo)

Que mysterio!

Scena 7<sup>a</sup>

Atto 1<sup>o</sup>

Agora vamos ver quem de nós vence.  
Maldita Inquisição, se te apoderbo.



# Acto 2<sup>o</sup>

## Cena V

A mesma decoracão do 1<sup>o</sup> acto. Marianna  
em pé encostada a uma porta, por onde  
mais tarde deve sair An<sup>to</sup>ge

### Marianna



Elle dorme. Tão perto da desgraça!  
Elle dorme, ma alma é innocente  
Seu coração é puro. Si pobre Antonio  
gora ao menos esta hora de desianço  
Não te quero acordar; em paz repousa  
Esa cabeça que o terror perturba.

*Caminha para o meio da scena*

Feliz quem dorme! o somno é o refugio  
Do desgraçado; — mais feliz ainda  
Si elle nunca acordasse... E quem, quem sabe  
Si este somno depois de tanta angustia,  
Este somno tranquillo em leito estranho

E a imagem do somno sobre o tumulto?  
Um precursor da morte? Deus! quem sabe  
Si é da vida este somno o derradeiro  
Seu ultimo descance sobre a terra  
E que acordando, em vez de ver a aurora,  
Perca a paz, e caminhe p'ra marmorra!  
Alguem escopa as trituradas de sangue,  
Quando elle quer ferir? tudo é' inutil  
Nem vale a protecção, nem a innocencia,  
Nem o Pai de seu golpe está seguro.  
Oh desgraçado Antonio! - Elle repousa!  
E elle dorme tão perto da marmorra!

*caminhando para o oratorio*

Oh Mãe do Redemptor, vela sobre elle,  
Pedi por elle ao vosso Filho amado,  
Sim, oh virgem de graça. (*ajoelha-se*)  
- Eis-me prostrada,  
A vosso pé, oh Mãe dos infelizes,  
Tende de mim piedade; d'uma pobre  
Creatura sem Pai, sem Mãe, sem filhos

Que se lembrem de mim, que me socorram.

Abraçei uma vida de amarguras

Mas fujo do peccado, amo a virtude.

E appareço no mundo das calumnias

Sem infâmia, sem crime, e tudo devo

No céo a vós, na terra a este homem

Sim vós sois minha Mãe, e elle tem sido

Sempre meu protector, meu Pai, e amigo

Não permitas, oh Virgem, qu'elle soffra

Qu'elle morra, e qu'eu fique desgraçada

*(Surpresa da parte de dentro)*

Que gemido, oh meu Deus! eu acordei-o, *levantou-se*

Sem duvida acordei-o... Talvez sonhe. *(surpresa de novo)*

Nem dormindo repousa o malfiado. *remontou p' a porta do quarto f' dentro*

Eutemos... parou... nada... é que dorme.

*voltando p' a mesa do jantar, abria p' a oratório.*

Lembra-te d'elle. *(Sempre os olhos, e abre uma janella jda p' a rua)*

— Como tanta luzia.

Que noite escura. O céo como esta negro!

Oh que noite de horror! nem uma estrela.

*(Soar to horas m' um sino da igreja. Mariaanna  
onta em sa saizão as horas)*



Dea horas! como a rua está deserta!

E Lucia ainda não vem! Oh que martyrio. *(pausa e grito e vem p. a scena)*

Que afflicção para mim; quantos tormentos.

Demanhã como posso ir ao theatro?

Como desempenhar a minha parte?

Não posso deixar de ir, é necessario

Trabalhar toda a noite e todo o dia. *(Luzinha p. a scena)*

Ignor de Castro: que papel difficil. *(Luzinha p. a scena)*

Não preciso fingir, após magoada

Estou p'ra interpretar paixões alheias.

Vejamos, ensaiemos esta scena *(depois de a scena p. a repr. sentar)*

Amã aqui está; alli sobresattado

O coro me annuncia a minha morte,

Quo o Rei, e armada gente me persegue.

Entorno de mim choram; quãsi insana,

cheia de horror em vejos meus fillinhos,

Quero fugir, exclamo: — \* » Sontus tristes, *(Luzinha p. a scena)*

» Sontus cruezis! por que tão verdadeiros

» Me quisestes sair? Oh spirito meu,

» Como não creste mais o mal tamanho

» Que crias, e sabias, Amã, foge,

Estes versos são da Castro de Ferreira, Acto 3º Cena 2ª

11  
" Foge d'esta ira grande, que nos buscos,  
" Não quero mais ajuda, venha a morte,  
" Mova eu, mas innocente.

Scena 2<sup>a</sup>

Marianna a Sr. <sup>Ant. Jr.</sup>

<sup>Ant. Jr.</sup> entre furioso um vez. Mas que eu como posso ajudar  
alguem

Morre, morre,

Eu me virgo de ti, monstro nefando!

Marianna

Que escutas, oh ceos que vejo!

<sup>Ant. Jr.</sup>

Morre, morre.

Não poder escapar, não, <sup>distando de um meio da scena</sup>

Marianna

Que delirio! <sup>(come p<sup>o</sup> elle)</sup>

Não sonhaes, acordai, Senhor Antonio!

<sup>Ant. Jr.</sup>

Onde está? para que lado elle esconde-se?

Marianna

Não ha ninguém aqui, eu tão somente

E vós; estamos só.



An<sup>toje</sup>

Então qu'ê d'elle?

Marianna

Épo é sonto.

An<sup>toje</sup>

Quem é?

Marianna

- Sua Marianna.

Son eu mesma, aqui estou a vosto lado.

An<sup>toje</sup> (abraçando-a)

Pobre Marianna! Éua secura ardente.

Marianna:

Quer agua? eu vou buscar / mi

Scena 3<sup>a</sup>

An<sup>toje</sup> (santa-se)

Que sonto horrivel!

Onde eston eu?... Em casa de Marianna...

Como eston (examinando seu vestuario) acordei sobre saltado...

Que suor frio, eston gelado, ... eu tremo...

Que peso sobre a fronte, ... que secura  
Tenho à garganta ardente.

Senhor

An<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> Marianna

Marianna

Es aqui agua

Beba d'uma só vez

An<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> de novo (em repêdo)

Como é suave!

Quero proaver

Marianna

Quer mais?

An<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>

Basta, Marianna.

Meu copote?

Marianna

Aqui o tem.

An<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>

Estou suando.

Marianna

Quer deitar-se?

An<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>

Tho não; dormir não posso.



Quero antes pappear, pôde destruir-me,

O exercício convem-me. Dai-me o traço *(hesitante)*

*Marianna (papeava de um lado e do outro)*

Fui eu que o acordei co'as minhas vozes?

*An. + fe*

Não, Marianna, eu sonhava com serpente,

E não sei o que mais... Era uma moça.

Espera, que me lembra *(para todos os lados)*

Eu? sim, eu mesmo,

A via perseguida, por um homem

Todo coberto co' uma capa preta,

Que sobre uma fogueira a empurrava;

A moça, me chamava a seu socorro,

Gritava por meu nome: eu corro á ella,

Chego, vejo-a. - Quem cuidas qui' ella fosse?

*Marianna*

Quem?

*An. + fe*

Eras tu, Marianna!

*Marianna*

oh Deus!

91  
Tu mesma!

Marianne.

Será presentemente?

An. <sup>te</sup> f. e

Mal te vejo

Cô'o pé ja na fogueira, até me arrojô,  
Per um braço te arranco, ia salvar-te,  
Quando preso me vejo, e rodeado

De multidão de frades, povo e tropa.

Era um ~~acto~~-de-fé! O sancto officio!

Tu a meus pés estavas desmaiada,

Então sacudo o corpo, solto os braços,

Tiro a espada, e colerico envestindo

Contra a fogueira, espathe sobre a praça

E sobre a multidão tiro em accesor.

Tudo foge: o incendio ja lavrava.

Entre o fogo um só homem me resiste,

Um só homem! seus olhos sentillavam?

Não reflecto, cõ'a espada enfio as chamas,

Cego, cõ'o braço abrado, a elle corro



Frenéticos gritando; morre, morre,  
Dum lado a outro atravessou o peito.  
Tiro a espada, de novo idá ferit-o,  
Logue-se o ministro; ri-se, e não o vezo,  
Pouco, em ~~meu~~, for cezo; e nisto acordo.

*Marianna (depois de um momento de silêncio)*

Este sonho quem sabe o que annuncia?

*Martinho*

Causa nenhuma, o cerebro exaltado  
Produce estas visões estravagantes.

*Marianna*

Os sonhos muitas vezes nos revelham  
Dysgracias, que acordados não prevenim.

*Martinho*

Sim, ha casos.

*Marianna*

- Casos bem notaveis!

*Martinho (pensando)*

Ha dias arduos, em que o homem,  
Em profunda tristeza mergulhado,  
Se esqueceu de si mesmo, e se consentira

No mundo interior da consciencia,  
Neste abysmo mais vasto do que o mundo,  
Neste mysterio occulto indifinivel,  
Nesta imagem de Deus em nós contida,  
Que revela o passado, a alma e futuro.  
Parece então que o homem se envergonha  
De tão pouco saber, de ter vivido  
Sem saber o qui'elle é. Então se eleva  
Neste mundo ideal, não se contenta  
Co'o mundo dos sentidos, quer ~~lançar-se~~  
Além do espaço que seus olhos medem.  
Quer prever, quer fallar co'o ser diverso,  
Quer saber o que é sonho, o que é a morte  
O homem que nem sabe o que é a vida.  
Affirma sem provar, sem saber negar.  
Pra, a noite os mysterios apadriinha  
Seu horror, seu silencio nos cercando  
Como as negras paredes da masmorra  
As creações da mente favorecem  
Neste campo das idéas a phantasia  
Que em largos vôos então desdobra as asas



Mil mundos inviveis, visitando.

Quem sabe se estas sombras fuy. thron  
Como cometas que nos ceos deslizaem  
Que nós vemos de noite, e que nos fallam  
São simulachros de inviveis seres?

Quem sabe si as visoes, si os sonhos  
Oractos são do ultimo sentido  
Que o homem deve interpretar? Quem sabe?...  
Inda hoje sonhei... <sup>penetrande profundamente</sup> Oh ja descubro

*Mariamara (interrompendo)*

O que, Senhor, o que?

*Am + se do tratado dando conta mais p. 11  
Lad. 1*

Espera, espera.

Como me ia esquecendo;... sim foi hoje,  
Foi esta noite, não; em não me engano  
A Inquisição... eu fui denunciado.

E eu cuidava que tudo isto era sonho. *como tornando a si*

Como tentu meu Deus, esta cabeça  
Como estava esquecido

*Mariamara.*

Melhor fora

113  
Que tão seio a taes causas não penseis  
Vossa imaginação é tão ardente  
Que a tudo ague sedá não achou termo.

Ant.<sup>o</sup> J.<sup>o</sup>

Dias ha em que o homem está disposto  
A pensar seriamente, e a crer em tudo.  
Não sei, isto me afflige... Coque me occupa.  
E saber si este sonho por que causa  
Tu ias p'ra fogueira, estando eu livre  
E como isto se explica.

Marianna

Oh Lucia! Lucia

Como tarda!

Ant.<sup>o</sup> J.<sup>o</sup>

E verdade, onde está Lucia?

Ainda não voltou?

Marianna

Tardar não pode,  
Eu espero por ella a todo o instante.

Ant.<sup>o</sup> J.<sup>o</sup>

E provavel que o Conde tambem venha.



Marianna

Não sei o que minha alma presagia!  
Si ella foi encontrada! Que desgraça  
Aquella carta... Que maior denuncia.

Ant.<sup>to</sup>

Oh a verdade! Que erro! que loucura.  
Não ter previsto! condemnar-me eu mesmo!  
Comprometer o Conde: e a Ti, Marianna,  
Me, sim que me deste abejo com cara.  
Tambem que a seu pesar duvia confesse  
Qui' eu aqui estou. Oh Deus, será possível  
Qui' eu arraste commigo a tua queda,  
Que à fogueira tambem commigo subas.  
Tu... Lo meu sonho?... Oh sonho, eu ja te entendo

Marianna

O que importa, Senhor, si verifique  
Este sonho terrivel,? perventura  
Tem a vida pira mim tantos incantos  
Qui' eu não saiba morrer com rosto firme?  
Sabrei-vos. eis aqui o que desejo,  
Morra eu si for mister... Mas vos...

Acto 2o

Marianna,

Não me enternecos nesta crise horrenda,  
 De que nos servem lagrimas n'esta hora?  
 Não se pode perder um só instante.  
 Fugir, ou esperar que Lucia volte,  
 Ou talvez affrontar o bando infame  
 De meus perseguidores; sem ferir os,  
 Mover, matando, defendendo a vida  
 Decide tu, Marianna. (bater na porta)

Marianna

Senhor, batem

Anto 2o

Serão elles?

Marianna

Quem bate?

(Lucia da porta da fora)

Abra, Senhora.

Marianna

E Lucia, é Lucia / indo abrir a porta apressada



Ant<sup>to</sup> Jo<sup>o</sup> (vindo-se de contentamento)  
esse para dentro, dentro  
Empim, estamos salvos.

Scena 5<sup>a</sup>

Ant<sup>to</sup> Jo<sup>o</sup> Marianna, e Lucia (juntos em uma caixa)

Ant<sup>to</sup> Jo<sup>o</sup>

Vem, abraça-me, Lucia, o que ha de novo?  
Que me trouxer aqui? o que te disse  
o londe de Briceira?

Lucia

Aqui the trouxo.

Esta caixa, não sei o que vem dentro.

É a chave

Marianna

Vejamos

Ant<sup>to</sup> Jo<sup>o</sup>

E mais nada?

Lucia

Deo-me mais uma carta. (mostrando a caixa no bolso)

Ant<sup>to</sup> Jo<sup>o</sup>

É tu perdeste-a?

Lucia

Creio que não, mettia n'este bolso

Esta - An<sup>to</sup> J. (arrebatando a carta)

Pois dá-me-la, nunca tens pressa.

O conde é meu amigo, ou tem contra

Alguem me dirigi <sup>Conde</sup> - « Bem caro amigo,

« En tanto a mera prompta a tua esposa

« Vem commigo cear, pronto que tarde

« Podemos vir sem medo: a ceia é fria

« Não te has de queimras. <sup>(reflexão sobre a ceia)</sup> - En bem o entendo:

Faz bem de me escrever d'esta maneira.

O que vem n'essa couza?

« Marrianna

Um vestuario

De creado do conde

An<sup>to</sup> J. - Oh bella ideia!

Vai-te, Lucia, de ti não precisamos, <sup>Lucia</sup>

Lucia 6<sup>a</sup>

An<sup>to</sup> J. e Marrianna

An<sup>to</sup> J. começa a vestir-se de creado do conde.



Não tenho medo agora; estou zombando  
Dos teus Familiares, que me encorajam  
Com estes discursos me conheciam.

Não posso perder tempo; Adeo, Marianna.

*Marianna (atrasam-se)*

Adeo.

*Ado*  
- Adeo!.. Tu podes lá ir ver-me;

Eu te escreverei; não tenho medo;

Não chores. Amanhã nós nos veremos.

*Marianna (consistindo-se na porta)*

Não sei meu coração porque está triste!

Parece que algum mal ainda sobrevinha.

*(Batem na porta)*

Batem! Tão tarde! *(param)*

*Ado*

Onde talvez seja,

Que me quise preparar esta surpresa.

Vou abrir; é o Conde certamente

*Quem se abriu a porta, Marianna exclamou segurando-lhe  
no tempo.*

Senhor, o que fazeis? eu não consinto.

Consem não arriscar a vossa vida.

Esperai. *(batendo de novo)* Que temor que me nasce n'alma.

Bate-me o coração, cremo de medo!

*Antigo*

Que receias?

*Marianna*

Senhor, quereis ouvir-me?

Retirai-vos, por Deus, em quanto vejo

Quem é que bate.

*In. 4.º*

Bem, eu te obedeco *(retira-se)*

*Scena III*

*Marianna vai abrir a porta, entra Fr. Gil*

*Marianna*

Oh Deus! *(recuando cheia de espanto)*

Fr. G. *(fazendo uma grande reverencia, e com ar mto religioso)*

- Sou seu Ministro, e humilde servo.

E Deus esteja em vossa companhia.

De que temeis? Estais tão agastada?



Minha presença acaso horror inspira?

*Marianna*

Na graça do Senhor sejais bem vindo.

*Fr. G*

Amen.

*Marianna*

Pedeis emola p'ra algum Santo?

O que'd quereis de mim?

*Fr. G*

Oh nada, nada.

Uma obra pia a compaixão move-me.

To por amor de vós deixei o claustro

P'ra vos servir, salvar-vos. Mas eu vejo

Que me convem sair, eu vos molesto.

*Marianna*

Ah não Senhor, perdão, perdão vos peço.

Desobtepai meu recceio mal-fundado.

*Fr. G*

Recceio! uma Christã d'um sacerdote?

D'um Ministro de Deos? Algum peccado,

Algum crime vos punge a consciencia?

27  
Tendes horror da Izogra?

Marianna

Oh por-piedade

Não me julgueis culpada, e roga bencção  
No peço humilde. (curvando a cabeça)

Fr. 4

Filha, socegai-vos.

Ha muito que eu quisera procurar-vos,  
Para vos evitar uma desgraça.

Marianna

Desgraça? com veemencia!

Fr. 4

Sim, e que desgraça horrivel

Tô eu sei o perigo a que me exponho  
Vindo vos procurar para prevenis-vos.

Marianna

Como, Senhor, por mim tanta bondade!  
Como de voffo amor me fiz credora?

Fr. 4

Diz-vos-ei devogar, o caso e' grave,  
Evendo-me aqui só a voffo lado



Não peço ainda entrar em mim.

*Marianna* - Sentai-vos

*Fr.* (sentar-se)

E vós ficais de pé?.. tornai afento

*Marianna*

Estou bem.

*Fr.* Então' ni' ergo (querendo levantar-se)

*Marianna* - Eu obedeco. (sentar-se)

*Fr.*

Deixai-me respirar. Ninguém nos ouve?

*Marianna*.

Ninguém.

*Fr.* Como dizia: um mal ingente

Vos ameaça ha muito. O sancto officio

Fem olhos sobre vós

*Marianna*. O sancto officio?

E por que? Inda mais este martyrio!

*Fr.*

Eu não sei a razão, nem saber quero.

Só desejo servir-vos, mesmo girando

Tudo quanto se dir seja a verdade.

Vós sois Comediante, ideis á scena  
E esse mundo profano vos conhece  
A vida que passais é desproposital.  
Merceis melhor sorte, eu conduido  
Quero vos proteger, quero salvar-vos.  
Sois alvo da calumnia, e mais não digo.  
Vós me entendeis?



*Marianna.* O que? estou suspensa.  
O que devo eu fazer? *quede* é meu crime?

*Fr.*

Já que vós o quereis a custo o digo  
Um Antonio Jose, qui eu não conheço  
Que talvez n'esta hora era que vos falto  
Na Inquisição estego por seus crimes

*Marianna*

Crimes! elle? Senhor, stais estudido

*Fr.*

Li o defendeis o. filha, estais perdida  
Não toqueis em seu nome: ignore o mundo  
Ignore a Inquisição que um amor cego  
Um amor criminoso em vós existe

Marianna

Não amor criminoso. Puro, e sancto  
É o amor que nos une, o céo o inspira.  
N'uma alma nobre, indigna da baixera  
Uma alma como a minha; é a amizade  
Mais forte que o amor. É isto um crime?

Fr.

Folgo de vos ouvir, mas vos declaro  
Que o mundo com rascões não se embaraca  
O mundo vos não cre

Marianna Eu o desprezo.

Por propria experiencia eu o conheço,  
E a minha profissão abriu-me os olhos  
Sobre o que é mundo, e sem temor vos digo  
Que por meu protector darei a vida  
Que não me salvarão para perdê-lo

Fr.

Vós deveis consultar vobso interesse.

Marianna

Mas primeiro o dever, e o céo me obriga

27  
A seguir o dever

Fr. Pais bem seguir-o;

Com Antonio Jose ide a' fogueira,

Ide morrer no meio d'uma praça,

De povo apinhado, qui ha dois dias

No theatro vos dava mil applausos.

Ninguém vos chorará, Pobre Senhora,

Cu id devo chorar, e no meu claustro

Pesarei por vossa alma. (Entrando o outro como q<sup>o</sup> aborrecido)

Marianna Oh scena horrivel!

Meu Antonio Jose!

Fr. O seu procepo

Comprometter vos deve; elle não pode

Escusar, e nem vós, Jovem, Senhora

Si vós o não amais, si é amizade

Quem vos une, convem antes salvat-o

Do que morrer com elle inutilmente

Marianna

Salvat-o? e como?

Fr. Um protector zeloso

Tendes em mim, meu credito e dinheiro



Tudo pode vencer; porém primeiro  
Quereis vos scuttar, neste momento  
Tenho uma casa prompta, a vossa espera  
Nada vos faltará; a vosso lado  
Constante velarei del dia e noite  
E de Antonio Joze vós trataremos  
Com mais vagar, que o seu negocio é serio.  
Não se decide apressim. Vinde, Senhora,  
Sou vosso protector vinde comigo.

Marianna

Quem? eu? sair daqui? é impossivel  
Sem Antonio Joze?

Fr. Que pertinacia!

Quereis morrer na flor de vossos annos?  
E por quem? Por quem só vos causa a morte?  
Ainda desprezais do Sancto officio,  
E em mim vos ensuttai, uma piedade,

Ja que me desprezais, eu vos desprezo  
Mas eu me vingarei a deltois e d'effe,

Deixe Judas

Atta. f. curado e  
alicia. matia  
corta e mat. d'ou  
a concenmente. et  
fremado. ca. os. p. p.  
monio. del. pena.  
de. v. l. e. m. e. m.  
Este. que. com. d'ou  
conu. l. e. m.

Lena & a

Marianna, Tr

Antonia, hoje tremendo de colera  
inverte o repeat de Tr.

Ant<sup>to</sup> Hippocrita, maldicão, este se curava em  
a força tremendo  
de medo.

Nas minhas mãos estás, Trove, malvado  
Infame seductor, ... oh ja te curvas!  
Onde está o poder que brasonavas?  
Cuidavas estar só, e que pedias  
Até salvo enganar com vão deкурсор  
Uma pobre mulher?



Tr. Oh por piedade.

Ant<sup>to</sup> Tr

Piedade de ti, ... morre, malvado. (como querendo trufar  
com as mãos)

Marianna (comendo p<sup>a</sup> aia)

Senhor, qui' ides fazer; por Deo vos peço  
Não vos esqueis

Tr: perdão, não sou culpado

Era pra' vosso bem qui' eu trabalhava

Ant<sup>to</sup> Tr (com um riso divertido misturado  
de desdignação.)

Para mal bem! Que infame hippocrita  
Como espia a trahicão naquelles olhos!  
Como a impudencia trema - the nos labios!

Não sei quem me retém? Que miseravel!  
Láide meus olhos, não, não te na mas  
já e já antes que eu de ti me vingue

*Am. Tr. recuando como cabecoa bruxa*

*Scena 2ª*

*Am. Tr. e Marianna*

*Marianna*

Que fizestes, Senhor? allucinado  
As contices vos destes

*Am. Tr. Segui-vos,*

Elle não me conhece, e sobre tudo  
com este vestuario. Não o ouviste,

Que até pensa que estou já na masmorra?

*Marianna*

Affim é; mas convem se cautelarem-vos.

Onde vos espera.

*Am. Tr. Sim, eu parto.*

Bem me custa deixarte.

*Marianna - É necessário.*

*Am. Tr. Fabricaram-se*

Adeu, Marianna,

37  
Marionna. Adeos (refutando a minha)

Ant. 10<sup>ta</sup> p<sup>a</sup>.

Não vos veressos.  
(saindo)

Marionna

Deos permita que sim

Ant. 10<sup>ta</sup> p<sup>a</sup> no patre

Adeos me entrego.





Acto 3.<sup>o</sup>  
Cena 1.<sup>a</sup>

Vista de ella em casa do Conde de Ericeira, como mecon  
no meio sobre a qual estava's varias horas e papéis, entre elle  
um livro meu p.<sup>o</sup> um tabo dentro da qual estava a carta q.<sup>a</sup> Am.<sup>to</sup>  
e<sup>o</sup> enoves ao Conde  
O Conde de Ericeira. (propaganda em table)

O que devo eu fazer? - Formo mil planos  
Para salvá-lo, mas nenhum me agrada.  
Talvez fosse melhor ir ao convento  
Empenhar-me por elle, ou mesmo á casa  
Do Grande Inquisidor... Mas d'outro lado  
Pode muito bem ser q' elle saiba  
Que eu o protejo, e que lhe dei asylo  
Mas elle preza o persiga, e até me force  
A responder por elle ao Sancto officio:  
Pobre Antonio José! e sobre tudo  
Tendo de Judaismo a sua culpa.  
T'ello fugir quizesse, eu poderia  
Alguns meios prestar-lhe, O mais prudente  
E' bem nos informar d'esta denuncia  
Dar tempo a tudo, até q' elles se esqueçam.

Como elle está seguro em minha casa  
Podemos reflectir com madureza

*Seu nome não se esqueça, e appareça em todo.*

Vê si Antonio José está dormindo  
Si não, qu'eu o espero. (já se acordado) Em caso d'estes  
Convenç prover a tempo as consequencias.  
Eu não creio o negocio entregue á acaso,  
Tem mil difficuldades certamente.

Mas nada é impossivel... oh!

*Quando*

*O Conde, e Ant. J.*

*Ant. J.*

Bons dias

*O Conde*

Acabei qu'hoje de leite não saízes

*Ant. J.*

No contrario, ha tempo que deixei-o  
Não se pode dormir a sonno sotto  
Quando se vê a espadada de Damocles  
Pendente sobre a fronte.

*O Conde - A phantasia*

Creio que agora em ti mudou de cores.

Não gosto de te ver co'um ar tão triste,  
Onde estão as mtyricas facesias  
Com que outr'ora rembarcas deste mundo?



Es dos homens a fracos naturera!  
Que mudanca foi eu d'hontem p'ra hoje.  
Nem me conheço mais! Muda-se a sorte,  
Muda-se o nosso genio; Eis como somos;  
E a razão poucas vezes nos governa.  
Si felizes, alegres nos mostramos,  
Amamos o prazer, o jogo, o riso,  
Adança, tudo enfim quanto transporta  
Os sentidos na escala dos delictes;  
Em meio das nossas alegrias  
Do dia de amanhã nos esquecemos;  
Enquanto nós folgamos, outros soffrem,  
Ensuttamos a dor dos outros homens,  
Nem nos lembramos que o prazer é sonho,  
E que só a desgraça é realidade.  
Mas de repente a scena se transforma;  
Do seio do prazer surge o infortunio,

Esapparece a razão com ar sombrio  
De tristes pensamentos rodeada;  
Então das illusões o véo se rompe,  
Vemos a nosos pés aberto o abysmo,  
Que de flores cobria a felicidade;  
Conhecemos então o que nós somos;  
Nil perigo então se nos antolham;  
Fugimos do prazer, odeando o mundo  
E cõ a morte e a verdade deparamos!

Oh contrastes da vida! Oh dia! Oh noite!  
Cruel alternativa! E sempre cego  
Levar se deixa o homem pelo mundo.  
Parece que a razão envergonhada  
De nada ter servido nos prazeres  
Nos deixa na desgraça.

*Ohnde* - A culpa é nossa,  
Que da razão tão pouco nos servimos.

An. <sup>1844</sup> —

Nossa sim, mas não tanto; grande parte  
Teem n'ella nosos Pais, e nosos mestres  
Que são da nossa infancia responsaveis

34  
Nunca a razão nos falta por seus labios  
Sempre o terror, o medo, e o servilismo  
Os erros que só o tempo recebemos  
Tarde o nunca perdemos

Onde Meu Amigo

Se a philosophia neste caso  
Da neza inferna os males curar pode.

Antes

Sim, a philosophia! onde está ella?  
Temos promisso e vão... Quereis qui eu chore  
Como Heraclito - sempre atrabilario  
Aborrecendo os homens com quem vivo?  
Ode qui eu como Democrito me ria  
De tudo quanto vejo? - Per ventura  
Nisto consiste a natureza humana?  
Quereis qui eu seja estorico, como Deus  
Que diga que não soffro, quando soffro?  
Per ventura não somos nós sensiveis?  
Quereis que de Epicuro as leis seguindo  
So me entregue ao prazer, ou que imitando  
A Crates, e a Diogenes, me cubra  
Com roto manto, e viva desprezado,



Sem me importar co'as cousas d'este mundo.  
Como o caô que padece pelos vras?  
Si en vou seguir de deocrates, o exemplo  
Pugnar pola Parão, a morte é certa.  
Quando toda a Nação está corrupta  
Embebida no crime, e espinhada  
Por homens viciosos, quem se afouta  
Seguir a virtude muito soffre.  
Para viver então é necessario  
Que o homem se converta n'um malvado,  
Que seja adulator, vil, intrigante,  
Por ser aceito, e ter apento entre elles.

### O Conde.

Tens razão no que dizes, não a nego.  
Mas pensando melhor, e a sangue frio  
Deves me conceder que a maior parte  
Dos homens não reflectem seriamente  
No que devem fazer, não é estranho  
Qu'elles orem, proem n'os litteratos,  
Nos que somos Poetas e Philosophos,  
Que temos por dever servir de exemplos

Faça que Deus outorgou-nos o talento  
Para ser virmos de guias a os mais homens  
Não devemos obrar como elles obram.

Não podemos de cada seita antiga  
Contrahir o melhor; nunca devemos  
Arinar respectar nosos costumes,  
Antes s'elles são máos salisficial-os;  
Nem tambem atacal-os face á face  
Que entao caímos no geral desprezo



Amor

Que queris a final? que o vate seja  
Poeta cortezão, que se mascare,  
Que nunca diga as cousas claramente  
Que combine a verdade co'a mentira,  
Poeta que calcula quando escreve,  
Que limas quanto diz para que não fira,  
Que procura agradar a todo o mundo,  
Que medroso, não quer comprometter-se,  
Que vá poetizar para os conventos,  
A gosto do Poeta destemido,  
Que dizem as verdades sem rebuço,

Que a Lyra não profanaram, nem se vendem.  
Eles sim são Poetas. Quanto aos outros  
São abjores das Muzas, mercadores  
Que fazem monopólio da poesia.  
Com que escravo adulam seus senhores.

Quando escrever meus Dramas, não consulte  
Senão a Natureza, ou o meu genio  
Si não faço melhor, é que não posso

Onde

Tu peccas por que queres; bem podias  
Comprar melhores Dramas, regulares  
Imitar Moliere; tantas vezes  
Te dei este conselho.

Hoje

Eu o agradeço.

Moliere escrevia para Francezes  
Para a corte do Grande Tur queitorre  
Para um Rei que animava Artes e Lettras.  
E eu para Portuguezes si' escrevo,  
Os Genios das Nações são diferentes.

E de mais por ventura por meus Dramas  
Sou eu denunciado ao Sancto officio?  
Creio que não. Os frades bem se comportam

Que en foga o povo rir. Tomaram elles,  
 E todos os mandocens que nos governam,  
 Que o povo só procure divertir-se,  
 Que viva na ignorancia, e não indague  
 Como vão os negocios, e que os deixem  
 A seu salvo mandar como elles quizerem.  
 Com tanto que os impostos pague o povo,  
 Que ego, e mundo soffra, e obedeça  
 Que viva sem pensar, elles consentem  
 Que o povo se divirta.



*Olhada.*      *New Antonio,*

Tu tens razão em parte; mas o povo  
 É culpado tambem por que obedece.  
 + Quem tem armas nas mãos por que se curva?  
 O qui é Nacão? e somma de escriptores  
 Estatistas, mercadores, e empregados,  
 Gente do campo, Frades, e o governo.  
 Todos querem ganhar a todo o custo  
 Ninguém quer arriscar, d'isto resulta  
 A total decadencia em que vivemos.

+ Quem tem a força em si, por que se curva?

Como vai Portugal! Que triste herança  
Receberão de nós os nossos filhos!

Tantas lições sublimes de Heroísmo,  
Tanto feito dos nossos bons Maiores,  
Patriótico zelo, amor da glória

Não se aculho estragamos! Nada se resta  
Que contraste terrível. Como um dia  
Nossos annaes a historia relatando  
Apparecer veremos! Com que opprobrio  
Com que desprezo as gerações futuras  
Dirão de nós, julgando nossos factos:

- Era de corrupção e decadencia!

E que fazemos nós? Apropor largo  
Marchamos para a queda. E que não haja  
Um braço forte, um braço de gigante  
En'entre nós se levante, e nos sustente!

Como as Nações se elevam, se engrandecem  
E como pouco a pouco se degradam!

Torna-se o povo escravo, os Reis Tyrannos.

Onde está Portugal? Nação que entre'ora

Do mar escriptos sustentava ufance

Emandava seu nome a estranha prozas.

A Hispanha que terror enpinha à Europa

Quando n'ella imperava Carlos Quinto

O qui é hoje depois qui'efe Tyranno

Sanguinario Philipe ergues se ao throno?

Essas Nações antigas, Grecia e Roma

Mais de tanto heroes, de tanto sabios

Porque se despenharam da grandera?

Porque a corrupçõ dos governantes

Mê aos cidadãos, tinha passado.

Nase de imo a corrupçõ dos povos.

Sim os Governos sã são os culpados

Da queda dos Imperios, muitos exemplos

São sempre pelo homens imitados.

Quando à testa do Estado se apresenta

Um homem sem moral, fulto de lozes

Que as honras Nacionais vende à lizonja,

Quem o cirula imita seus costumes,

Este por sua vez é imitado,

Tõ que de grão em grão, sempre descende.



A servidão ao povo contagiosa.

Tudo perdido está; só a vergonha,  
E a miséria, e opprobrio então se espaa.

*O Conde*

Effim é, mas enquanto o povo dorme  
O remedio é soffrer com paciencia.

*Am. J.*

O povo acordará

*O Conde*

Elle toca

Defender seus direitos. Mas eu vejo  
Qu'elle se cala, e mostra estar contente,  
Não se devem fiar. *Am. J.* Como o camello  
Sustenta o povo a carga enquanto pode,  
E quando excede o peso ás suas forças,  
Erge-se e marcha, e deixa a carga, e o dono.

*O Conde*

Pois que s'erga, e que marche eu não o impico  
Eu não sou d'esses Nobres ociosos  
Que peçam sobre o povo, nem deuses  
Que reime a tyrannia ou a ignorancia  
Trabalho pela Patria e pela gloria,  
Pois que seja Conde sou Poeta.

Sei que um bom escriptor vale mil condos  
E erro de deixar estes escriptos

*Acto 1<sup>o</sup>*

Oh Senhor, por siq' sobre duas vezes,  
Nobre pelas nequias, nobre no genio,  
Sem fallar na Nobreza dos Palacios.

231

*Scena 3<sup>a</sup>*

*Onde se vey a sem Condado*

*Condado*



Oalmoco está na meza

*Oconde* Oh é verdade

Vai almoçar

*Oconde* Eu si?

*Oconde* Pois que cuidavas?

Eu almoco mui cedo, não chamei-te  
Agora, por cuidar que tanta dormias.

*Acto 2<sup>o</sup>*

Entrão bem, até já.

*Oconde* Aqui te aguardo.

*Scena 4<sup>a</sup>*

*Oconde* si

E um homem de genio. Affim o Estado  
Loubase aproveitar o seu talento.

Affim o genio governase o mundo.

Ou entao entre os Reis, e as clapes nobres.

So deviam nascer os grandes homens.

*Senhora D.*

*O Conde e a Senhora*

*O Conde*

Senhor Conde, aqui está uma Senhora  
Que pede uma audiencia

*O Conde* Da-lhe entrada. *(para dentro)*

*Senhora D.*

*O Conde e Marianna*

*O Conde*

Oh Senhora Marianna! é a Senhora!

*Marianna*

Sou de vossa Excellencia humilde serva.

*O Conde* *(para dentro)*

Sentemo-nos para qui. Que determina?

*Marianna.*

98  
Esculpe-me o Senhor Conde, eu desejo  
Saber noticias do infeliz Antonio.

O Conde

Comnigo está.

*Marianna*: E cre o senhor Conde  
Qu'elle possa escapar?

O Conde Julgo provavel.

Fyzo de lhe faltar sobre este ponto  
De modo qu'elle ainda nao contou-me  
Como soube que foi denunciado.

*Marianna*

Fr. Eusebio qu'e muito seu amigo  
Foi quem o prevenio hontem de noite

O Conde

Vou mandalo chamar, eu o conheço  
*Deu a complainha e appareca o creado  
e entrega-te escreve um bilhetinho, e entrega o creado*

Vai aos Dominicanos, e procura  
O Padre Eusebio; e entrega-lhe este escripto;

Que venha ja. Oh la, nao te demores *(folta p' a mesa da  
junho, e senta-se)*

Nao sei ainda o que sera, eu penso  
Qu'isto e' uma invencao de Frei Eusebio



Sem fundamento algum, qui'elle dispeffe  
Tamente para vir, e fazer medo.

Posto que seja um Padre respeitavel  
Incapaz de mentir, mas por galhofa  
Como Antonio José é engenhoso

Talvez lhe esta pregasse

*Marianna.* O céo quizesse  
Que o caso fosse a favor! Mas eu não creio.  
Para mim sempre é certa uma má nova.

*O Conde.*  
Eu penso d'outro geito, e mais me inclino  
Acrer no que desejo.

*Marianna.* O Senhor Conde  
Podendo effectuar o seus desejos  
Pode crer, mas não eu, pobre coitada,  
Que d'insano trabalho me sustento.

*O conde.*  
Todos nós trabalhamos mais ou menos.  
Daga-me, hoje que Drama vai á scena

*Marianna*  
A Castro de Ferreira.

O Conde E representa?

Marianna



Sim, Senhor;

O Conde La heide ir, ou que vel a  
Nessa parte sublime, e tão difficil.  
E do nosso Theatro o melhor Drama,  
(Que tão meiguinho é elle) a obra prima  
Do nosso bom Fervreiro, que até hoje  
Não achou quem a palma lhe roubasse  
Eu goto do Theatro, e tenho pena  
Qu'este Antonio José não se elevasse  
Ao genero sublime da Tragedia  
ou da boa Comedia

Marianna Suas operas  
Sempre são applaudidas pelo povo

O Conde  
Quizera antes que fossem pelos sabios.  
Quanto a mim um auctor trabalhar deve  
Por amor de sua arte tão somente.  
Mas Antonio José apesar d'isso  
É um digno rival de Gil Vicente;

Sobre tudo é faceto, e só por isso  
Há de sempre ser vida com agrado.

Vamos vê-lo; elle almoça. Dê-me o braço.

Vamos causar-lhe agora uma surpresa.  
*(Saem ambos.)*

Scena. 7.<sup>a</sup>  
Fulgilio o criado  
o criado

Eu vou participar ao senhor conde  
Que o Reverendo Padre aqui chegou.

*Fr. Gilis*

Pois sim; poder dizer-lhe que Frei Eusebio  
Não estando no convento, era vir por elle  
As ordens receber do senhor conde  
*(Lá o criado.)*

Scena. 8.

*Fr. Gilis (se aproximando da mesa.)*

Que negocio será com tanta pressa?

Estimo bem ter vindo. Quantos livros!

*obrando para os livros, mas está sobre a mesa  
paga n'uma que está separada, e dentro do qual  
está a carta que Fr. Gilis trouxe ao conde para se  
aproximar que se achava em um envelope.*

Este é o qui' alle te, que está de parte.

Que studor será? Vejamos... *abrindo a 1ª pagina* Não conheço.

Boi-le-au Des-pri-aux. — Que nome esturdio!  
Creio qui' isto é Francês, si não é Grego.

Aqui está no que perde elle o seu tempo  
E ja bastante leo! cá está marcado.

*Abriando o livro pelo meio, onde estava a carta de Jorge.*

Isto é nota talver, *(segunda na carta)*  
— é uma carta. *(leu elle) "com..."*

Oh! que cousa feliz! Como apanhei-o!  
É de Antonio José. Eil-o assignado!

Estava elle aqui?... Si está! C'elle  
Qui' hontem visitado estava de creado.

Vai de noite para lá!... Heide esperal-o.

Que livro! ... *foi já pôl-o sobre a meza*  
*(destacando por o livro no mesmo lugar)*  
No seu lugar... Aqui.. creio qui' é isto.

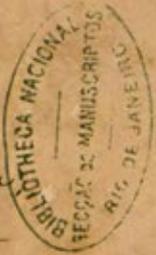
Stava mais d'este lado, assim virado.  
O Conde o que estava fazendo agora?

*(Chegou de p'a porta como p'a ouvir)*

Muito bem... muito bem... ahí vem gente!

*sem contar-se já por já, tira da algibeira o breveário e põe-se a ler*

Não pecco contra a forma.



Scena 9<sup>a</sup>

Fr. Gil e o Conde

O Conde. (Frigilino <sup>à vista do Conde, a fazer</sup>  
<sup>uma grande reverencia</sup>)

O Padre Mestre

Queira me desculpar. Eu sinto muito  
Tê-o feito cá vir inutilmente.  
Desejava fallar com Frei Eusebio,  
Sobre um particular.

Fr. Gilis. vossa excellencia

E' q' hade perdoar minha ousadia.  
De o vir incommodar; mas foi por zelo.

O Conde

Sou grato ao Padre Mestre.

Fr. Gilis. Eu me retiro.

(fazendo uma  
reverencia)

Scena 10<sup>a</sup>

O Conde e Marianna. <sup>As 4<sup>as</sup> entram</sup>  
depois q' sai o Frade. <sup>As 10<sup>as</sup> chega a janelha</sup>

O Conde

Como é zeloso! ou antes curioso!

Marianna, despedindo-se

Deo guarde ao senhor Conde, eu parto.

Olonde — viva.

Marianna dá' dous papos para se despedir  
de Ant. J. que se volta repentinamente da  
janella

Antonio J.

E' elle, e' elle! eu recontago o monstro.

Olonde e Marianna apartado.

Quem? e correu correndo p' a janella

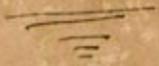
Ant. J.

Frei Gilio!

Marianna — E' elle!

Olonde — Felismente

Que se retira sem que fosseis vistos.



43  
Acto 4<sup>o</sup>

Scena 1<sup>a</sup>

Vieta de Salda em casa de Marianna.

Lucia apertada fiando perto da muralha

Sobera qual estava um coração acauso.

Enão me heide queixar com esta vida!  
Toda a noite esperar, forte martyrio!  
Aventura vai la p'ra seu theatro,  
Lucia que figura a' espera, e guarda a casa!  
A final já o somno vem chegando.  
Ora pois já são horas, já é tarde,  
Ja podia minha vida estar de volta.



Mas que grande segredo será este?  
Não me querem dizer! esta cautella  
Faz-me crer qu'isto é' caso extraordinario.  
Aventura anda tão sobressaltada,  
Não dorme, falta só, e se lamenta,  
Nem conversa commigo como d'antes.  
Eu denoufio muito. isto é' desgraça,  
E desgraça bem grande! — oh certamente.

Não é só o theatro que a molesta!  
Eue veio hontem fazer aqui tão tarde  
Senhor Antonio? e fora de costume  
Tão gritador, tão serio, e ao mesmo tempo  
Com as tão abatido? E aquella carta  
do Conde de Ericeira? E aquella farda  
de creado? E a cautelo! Aqui ha coisa  
Eueira Deus, queira Deus a pobre Lucia  
Nao se veja tambem compromettida!  
(Batem na porta!)

Quem é lá? É minha ama certamente.  
*Levanta-se, e vai abrir a porta.*

## Scena 2<sup>a</sup>

*Lucia Marianna entrando com as mãos apertadas  
e Tr Gil que a acompanha. Marianna fica  
empie sempre mãos na chave*

Marianna

Quereis Senhor, deixar-me?

Tr Gil Um só momento

Por quem vois escutar-me.

Marianna Eu ja vos disse

19  
Que não vos posso ouvir.

*F. Gil* Por que motivo?

Que mal vos fiz? que sem-razão é esta?

*Marianna*

Retirai-vos, senhor, não vos conheço.

*F. Gil*

Ouvi-me, e s'os vereis menos severa.

*Marianna*

Quero me repousar; estou cansada;  
Trabalhei toda a noite sobre a pena;  
Encô m'ê dado achar repouso em casa!

*F. Gil.*

Cem entao? toda a noite ao ar exposto,  
Por vossa causa, fóra do Convento,  
Aespera, pascando em vossa porta;  
E vós me repellis tão cruamente?

*Marianna*

Eu não vos chamei cá.

*Gil.* Si eu me retiro

por me irais procurar, estou certo d'isso.



Marianna

Pois quando eu procurar-vos, fallaremos.

Fr: Gil

Lutã talvez que seja inutilmente,  
Que seja tarde, e o mal não tenha cura.  
Uma vez dado o passo o mundo inteiro  
Não poderá valer-vos. nem eu mesmo  
Me abandonarei co'ovos inutil prante.

Marianna

Que ides fazer, Senhor: ? (com vehemencia)

Fr: Gil Oh! nada... nada...  
(com ironia)

Marianna

Mas vós me ameaçais! Que mal hei feito?  
Não basta já meu credito em perigo?  
Quem vos tem visto entrar aqui tão tarde  
Que hade de mim suppor?

Fr: Gil

Pois é mudar-vos.

Hontem eu officiei-vos uma casa,  
Choze reetero a minha offerta.

Aqui quereis fiar, fiai, sei livre  
Tambem não vos obrigo; mas lembrai-vos  
Que a vossa decisão é a sentença  
Que se hade executar em damno vosso:  
Estaver de alguém mais...



*Lucia (apresentada)* Que! isso é muito!  
De alguém mais? Pois tambem eu entro n'isso

*Fr Gil*

Quem te chamou aqui? vai te p'ra dentro.  
Mandai qui esta crenda se retire. *(p<sup>a</sup> Marianna)*

*Marianna*

Não ha necessidade; é minha amiga.  
Lucia, deixa-te estar.

*Lucia* Daqui não saio. *(ponto de junção de Marianna)*

A menos que minha ama não me ordene.

*Fr Gil*

Tenho que vos fallar muito em segredo.

*(p<sup>a</sup> Marianna)* *(p<sup>a</sup> Marianna)*

Eu não tenho segredo p'ra com ella.

*Lucia (beijando a mão de Marianna.)*

Que coração de Frade! O que quer elle?

*Fr. Gib. (para Lucia)*

Que te emporta o qui'eu quero? vai-te embora.

Si não saes ja d'agora eu te prometto  
Que accusada serás do mesmo crime.

*Lucia.*

Que dir elle, Senhora,? eu criminosa?

*Marianna.*

Meu Deus!... meu Deus!..

*Fr. Gib. Então! queres ouvir-me?*  
*(para Lucia)*

*Marianna.*

Mas Senhor. vos não vedes a distancia

D'uma mulher a um Religioso?

Que sinistra teneção nutre n'essa alma?

*Fr. Gib.*

Não ha mulher, nem ha Religioso

Nem sinistra teneção; eu ja vos disse

Que vos quero fallar sem testemunha

Não quero ex por-me aos ditos de criadas

É segredo, rezito; — e o tempo passa.

Marianna

Valei-me de Ceor... vai, Lucia, vai pra dentro  
(Si me ouvires, gritar vem soccorrer-me.) aparte

Lucia se retira, bemsendase, e cobrando a ra trada  
Fr. Gil da alguns papos senyendo a sempre com o sth  
atigues ella entre; Marianna sobre calçada, fica  
immovel. Cena 3.<sup>a</sup>

Fr. Gil (com pouco distante)

Escutai-me fendoando com a mão a meia da terra)

Marianna Eu vos ouço. ficando no mesmo lugar)

Fr. Gil. - to menos hoje

Creio que estamos sós! (com ar de exprobração)

Marianna Como estou sempre.

Fr. Gil.

Não tanto apim; não tanto;... brontem de noite  
Tinheis um cavalleiro ás vopas, ordens!...  
Eu touvo a vopas escolha. e elle a merece;  
Um pra o outro vos fez a Maturoza, (ironia)

Marianna

Senhor, que suspetais?

Fr. Gil. Como nenhuma!... (ironia)

Que posso eu suspetar d'uma Senhora.



Tão cheia de virtudes tão severa,  
Que treme à minha vista, e nem se atreve  
A levantar a fronte, e a olhar-me em face?  
Mas que sabe salvar as apparencias  
Manejaos recebendo em sua casa  
Com vestes de credo de farçadores!

*Marianna*

Vós me calumniáis.

*Fr. Gil* Oh que calumnia! *(ironia)*

Foi sonho o que aqui vi; oh sim foi sonho

*Marianna*

Éo conheceis? sabeis que homem é esse?  
Que assim me ousa fazer corar as faces?

*Fr. Gil*

Oh não coreis! não é pra tanto o caso!

Não o conheceis, não; mas attendendo  
A toda alta virtude, e honestidade,

Deve ser vosso irmão, ou vosso primo. *primo*

Não é assim, Senhora? — Eu deo vinho!

*Marianna*

É tudo quanto tendes pra dizer-me?

Fo Gil

Inda me resta intacto o meu segredo.

Marianne



Tois acabai.

Fo Gil Não tenho muita pressa.

Marianne

Tenho eu; que não devo dar-vos conta  
Do que faço.

Fo Gil Eu vou já dizer-lhe tudo.

Mas digei-me primeiro, s'c' possível,  
Como se chama aquelle moço de hontem,  
Que me ouso insultar em vossa casa,  
O braço levantar, e até ferir-me?

Sabeis qual é seu crime? - Non sacrilegio!  
Não tem perdão seu crime... Contra um membro  
Do Sancto Tribunal erguer o braço!!!

E isto com testemunhas, vós bem vistas,  
Tois cumplice tambem do mesmo crime.

Marianne

E vós, Senhor, aqui por que viestes?  
Que tinheis que fazer em minha casa?

Quem aqui vos conhece? quem chama-vos

*Frigil.*

Não é esta a questão... Dizci, seu nome?

*Marianna.*

Não sei.

*Frigil.* Que! não sabeis! ora esta é boa!

Pois recubeis em casa tanta gente

que os nomes não sabeis? nem um ao menos?

E então me perguntais por que motivo

euousei aqui vir? Como se fosse

necessario que vós me conhecesseis,

para qui eu me atrevesse a visitar-vos.

*Marianna.*

Vós me insultais, Senhor! A minha vida

sem vósdoa, não merece tais insultos.

Ninguém ha que se atrevesse a insultar-me.

Só vós, só vós, Senhor, sois o primeiro. *(com indignação)*

*Frigil.*

Ah! sou eu o primeiro! eu não sabia! *(riso)*

Pois para a Deos qui eu seja o derradeiro!

Mas deixemo-nos disso. Dai-me o nome

48  
Deu vos pedi

Marianna Não sei (sem justificação)

Fo'gil Toimais inutil,

Dai-me o nome.

Marianna Não sei; e se ja vos disse,  
E repito outra vez, não sei seu nome. *reemenda*

Fo'gil

Mã queréis me oulttar, o Sancto officio  
Hade vos obrigar a confessar o:

Então vós fallareis d'outra maneira.

Com nenos allianças, com traizbranduras.

Eu vos quero la ver com esse orgullho  
Presponder; eu não sei, e tentuo dito.

Guardemo-nos p'ra lá...

Marianna O Sancto officio

Podera' contra mim armar seu braço,

Podera' empregar o ferro e o fogo

A tortura, e os mais barbaros martyrios;

Mas não me hade forçar a ser traidora.

Mais facil lhe sera' tirar-me a vida

Que arrancar um sigredo de minha alma.



*Fo Gil*

Oh! Oh! Tanto valor me causa riso!

*Marianna* (com despezo e indignação)

E eu creio, sim; co' uma alma como a vossa!

*Fo Gil* (fortemente)

Que dizeis? Ah quereis brigar conmigo!

Ah não foreis murther! que n'este instante...

*Marianna*

N'este instante estareis de joelhos,

Pedindo-me perdão, si eu fosse um homem.

Cobarde!

*Fo Gil* Tanto orgulho ja me irrita!

Eu quero, murther louca, eu quero ver-vos  
No sancto Tribunal com esse orgulho.

*Marianna*

Vós não me conheceis, eu vos desculpo;

Sou louca, sou murther fraca, sem armas

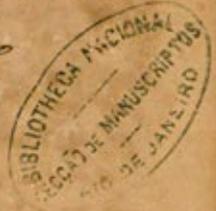
Mas quando uma murther teima e resiste,

Quando a virtude lhe vigora o peito,

Forças lhe dá o Céu, nada ha que a vença.

Pela ultima vez, Senhor, vos digo,

Podem me ir accusar ao tanto officio,  
 Ide ja, ide ja: - em agui fiao; ,  
 Os si quereis levar-me, eia partamos.  
 Ao Grande Inquisidor direi sem medo  
 O que vos disse ja; não sei seu nome.  
 Poderão me arrancar a propria lingua,  
 Cortar-me os labios, e atalhar me o peito;  
 Mas não desmentirei minha constancia.  
 Deos me venha gemer; em Deos confio  
 Que nessa occasião me dará forças  
 Para soffrer a prova do martyrio,  
 Sem arrastar a morte um innocente,  
 Pra comprar com seu sangue a minha vida.



*Fig. 1*

Um innocente! - E vós cuidais salvá-lo?  
 Cuidais quem nada sei! que e'tou dormindo?  
 Que não sei quem e'elle? que preciso  
 Que vós o accusais! - O qui eu queria  
 Era vos humilhar, era vingar-me.  
 Agora vingado estou, mulher saborda!  
 Era Antonio José quem aqui estava.

*Marianna (peba de repente e perturbada)*

Elle?...

*Fugit.* Antonio Jose, sim, elle mesmo!  
Ah! cuidaveis entao que eu nao sabia?

Sim e esse judeo refugiado  
No Palacio do Conde de Ericcira,  
Que cuida que ninguem mais o conhece.  
Porque anda cda libra d'este Fidalgo.  
Nao, nao hade escapar, eu vos prometo,  
O judeo hoje mesmo hade ser preso.

*Marianna (ouve este discurso na maior  
agitacao tremula e correu sem se detoer em de joelhos  
ao pes do Throno soluçando, depois de dizer o Povo  
regruoa com as duas mãos e um braço de 50 yd'  
este a abasta de si marchando q' os outros lados da  
serra mas Marianna sem o largar e levada  
de rastos*

Basta, Basta, Tenho, Estais vingado.  
Por Deo, por Deo; deixai o desgraçado  
Sem vingai-vos de mim; tudo mereca.  
Mas que mal vos fez elle?

*Frigol* Elle é a causera

Da maneira por que me haveis tratado.

*Marianna*

Não, Senhor; não é elle; o céu me esculpa.

Perdoai, perdoai minha ousadia.

*Frigol*

Já me pedis perdão?

*Marianna* Tudo por elle.

Nada quero por mim senão a morte,  
Si vós mi'a quereis dar.

*Frigol* Por elle nada,

Por vós tudo faria si quizesseis  
Mas vós não o quereis, sois orgulhosa

*Marianna*

Orgulhosa, senhor? e eu estou prostrada  
Pedindo a vossos pés! Si fui soberba  
Hoje me vejo bastante arrependida.

*Frigol* (transportada de alegria)

Marianna, arrependida! — Oh levantai-vos

*Frigol* (levantando Marianna a levantar-se, e tanta que  
ella se levanta elle, com um movimento segurando o braço do outro;  
com a mão na cabeça sobre o braço como alívio a si elle)

Levantai-vos Marianna, vinde, vinde.

Estás arrependida! — Oh que alegria  
Me banca o coração! Minha alma voa.  
Nem posso sustentar-me. Oh si subesceis  
Que prazer me causais neste momento!  
Eu tudo vos perdôa; e me arrependo  
De vos haver tratado com dureza.

Perdoai-me também, vós perdoeis-me?

*(Como ajoelhando-se, mas não de todo)*  
Não é assim? dizrei. De vossos lábios

Quero ouvir meu perdão; e fad voz doce.

Que me fez palpitante de amor o peito.

Vinde, cara Marianna, eu vos adoro.

Abraçai-me. *quis abraçá-la. Marianna o empurrou,  
marchando para o altar, todo cheio de horror, tendo  
ouvido todo o discurso de Fonda, imovel e estupefacto*

*Marianna* Que horror, monstro, deixai-me

*Fr. Gil* fendo para ella

Marianna, que fazeis! por piedade

*Marianna corre de novo furiosa para o lado onde está  
o oratório, sobe sobre o banguinho que está no pé da  
commoda (o que serve para as joalhas) pousa a mão  
sobre o oratório fendo o altar; brava estendida; Fr Gil  
a seguir pelo braço, puzendo-se*

Marianna

64

Meu Deus, Meu Deus, Livra-me d'este monstro

*Fogel dando um grande pulso e correndo sobre a suna ella cas de joelhos*

Quero zombar comtigo, mulher perfida!

Marianna

Ai!!!

Lucinda

*o mesmo e Lucia que corre e se abeira para segurar a Marianna que está ca de joelhos, e cai para trás sobre os braços de Lucia*

*Lucia saltando para o Trude que está tremendo de espanto*

— Em nome de Deus eu te conjuro

Se és o demónio com figura humana.

Fogel, chega-se para Marianna que está nos braços de Lucia e ella a sua vez transporta de desesperança

Fogel

Oh que fado é o meu! tudo me odeia.

*Toda esta scena deve se passar com muita lentidão*  
Marianna e Lucia

Lucia

Meu Deus, qu'heide fazer? si ella aqui morre!



O Senhor Marianna! Elle não falla!...  
Como está fria!... As mãos estão geladas!...  
Que suor... Como está tão desmaiada!...  
Palpita o coração! Ah não está morta...  
E eu tosinha;... como hei de socorrê-la?  
Pra deixá-la, e ir buscar algum remédio...  
Não... já sei, eu vou pô-la sobre a cama

Levanta-se com Marianna nos braços, suspirando  
e a vai levando mto devagar, indo ella de costas, de  
modo que Marianna que vai com os pés arreastados  
do fígado de frente, tendo dado alguns passos,  
Marianna firma os pés levantando um braço  
como acordando do desmaio; com este movimento  
Lucia cessa de andar, tendo a sempre nos braços  
este que Marianna lentamente torne a si,  
e leva ambas as mãos sobre os olhos, como  
para não ver a luz que lhe faz mal.

Marianna

Que clarão repentino!... Ah que fraguera  
botteia-me a cabeça... a casa... Lucia...

Lucia

Senhora, eu aqui estou. (Deixa-se em Marianna  
e lá com ella alguns papos para diante)

— Dê-me a cadeira...

Que afflicção! (sentando-se, havia ficado de um lado e repousa um braço sobre as costas da cadeira, de modo que a Marianna tenha a cabeça sobre o braço della.)

Lucia

— O que tem, minha Senhora?

Marianna pondo uma mão na testa

Ai de mim! a cabeça se despedaça.

E os cabellos me espinham, ... Ai! que é isto?

Dizendo ai dá um forte tremor, como um arrepiamento geral levantando os braços convulsivamente)

Ea toda me arrejo! Oh! levantandose repentinamente

Lucia

— Senhoras!



O que é? o que tens? Marianna horrorizada, olha fixamente, como vendo alguma coisa a escurta com a destra com o braço estendido, e se truzendo como quem quer fallar e não pôde, deitou de ficar por algum tempo neste perisco, grito com voz rouca e tremula

Marianna

— Tomba horrivel!

Fugi; deixai-me em paz;... deixai-me, Oh Sombra  
(empurrando com os braços e recuando como se alguém  
a quizesse segurar.)

Não mais; não mais; deixai-me. Oh Deus, salva  
(come, e vai se pôr de joelhos diante do oratório.)

Lucia, (levantando as mãos para o céu)  
Noite de horror!.. Oh Deus que tens visto!

Marianna

Deixai-me aqui, miseranda; eis-me prostrada  
A vossos pés, Senhor! Compadeci-vos  
D'uma fraca mulher? Não me faltham  
Forças p'ra resistir a um mal tão grande.  
É certa a minha morte... Mas ao menos  
Quero morrer, Senhor, na vossa graça.

Scena 6.<sup>a</sup>

Marianna Lucia, e An.<sup>to</sup> J.<sup>o</sup>

Lucia, (com transporte)

Vinde, vinde...

Marianna - Quem é'?

An.<sup>to</sup> J.<sup>o</sup> - Sou eu, Marianna.

Marianna (correndo para elle)

Vós!... Antonio José! o que fizestes?  
Senhor, o que fizestes! — que tormento!  
Vindes buscar a morte n'esta casa?

Antonio José

Como a fim, que trahido aqui me aguardas?  
Quem é? dize, onde está? Jalla, e Marianna,

Marianna

M. Senhor, nem valor tenho p'ra isso  
Tão perto vejo o meu, e o v'ro danado.

Antonio José

O que ha de novo então?

Marianna Tudo se sabe.

Er Gib...

Antonio José Que! Inda ha promes eu encontrarei-o,

Mas não me conheceo.

Marianna Daqui saia. (bravo e fúria)   
 (após hesitação)

Acreditai, Senhor tudo elle sabe;  
Como andais, e onde estais; talvez vos viveis,  
E fingisse que não vos conhecia,  
Para melhor executar seu plano.



Elle aqui estere, aqui este malvado  
Ousou... nem dizer popo.

*An. to J. e* Eu já percebo.

Qual é sua intenção, enfim, Marianna  
Convenho tudo dizer-te. Nestes dias  
Vai do Porto em navio para a Holanda  
Nelle toma passagem; la seguro  
Popo acabar os restos de meus dias,  
Tenho cartas para Thyra. o mesmo donde  
Foi quem tudo despoz. Eu fui a casa  
Aproveitando a noite; e vim dizer-te  
O derradeiro adeoz... Porém, Marianna,  
Eu não popo deixar-te, só, exposta  
Avingança cruel do sancto officio.  
Tenho pensado bem: eu só não parto  
Nem commigo.

*Marianna* Senhor como é possível?  
Que vou eu la fazer, em terra estranha?

*An. to J. e*

Ou ambos escapar ou morrer ambos  
outro meio não ha!

Lucia E eu, Senhora?

54

O que hade ser de mim? Ninguem se lembra  
Da malfadada Lucia. (chorando)

Marianna (apertando a mão de Lucia)

Estamos junctas.

An. 7.º

Então nada responder? Não decides

Marianna.

Salvai-vos, vós, Senhor; deixai que eu morra.

Não, não parto sem ti. Minha Marianna,  
Vamos junctos viver. Em qualquer parte

Onde a sorte levar-nos, eu prometto

De nunca te deixar; e si a amizade

Hoje ligou-nos, si a desgraça

Nos aperta este laço, inseparáveis

Devemos sempre ser; sim viviremos

Um para o outro, sim, tu serás minha

Tu serás minha esposa, o céu me escuta

Dis aqui minha mãe. (segura a mão de Maria)

Marianna

Eu sou a esposa!

Oh Senhor!..



Acto 2o

— Tomo Deus por testemunha

Juro morrer por ti, ser tua Esposa.

Sim, abraça-me, vêr cara Marianna...

*Abraça-se com transe, depois  
afastando-se um pouco, abraça-se de novo.  
Lucia limpa os olhos, chorando de felicidade.*

Só pode agora a morte separar-nos.

*Estando ainda abraçados, ouve-se um grande  
trepal.*

Marianna

Que rumor!...

Mãe — Que será?

*Lucia correndo p<sup>a</sup> Marianna (Fugi.*

*Lucia 7a*

*Entram repentinamente os Familiares do Sancto  
Officio, Soldados e Fr Gil, gritando*

*Todo*

*Da parte*

*Do Sancto Tribunal.*

*Imquanto dizem isto se apoderam de Antonio  
Fonseca que corre para Marianna como para  
abrilha, mas que elles o impedem, estanto  
Fr Gil se apresenta diante de Marianna, que  
conversa e horrorizada mal ouve, e ouve aquelles*

palavras grita

Marianna Ai!... e com per

terra morta. Lucia se ajoelha ao pé do cadáver, cobrindo-o com as mãos os olhos debruça-se sobre elle. Antônia fozse seguro pelo braço sobre os joelhos, lançando o corpo e a cabeça para diante, com os olhos fixos como para certificar-se do estado de Marianna, diz com voz lacrimosa.

Ant. ope. ella está morta!.

Firmando-se repentinamente fazendo um forte movimento com todo o corpo grita com voz forte.

Que eu não possa vingar a sua morte!

Aqui os Familiares o puzam a o Corcuro de ror tor. Fozit desde que marianna cai fica como entorpecido com os olhos fixos no cés, e amigendado, e apim se termina o Acto.



## Acto 3

Vista de carcere: do Sancto officio, uma esca-  
da no fundo. Antonio Jose deitado no chão  
sobre pathas preso por uma corrente ás pilastras  
que no meio da scena sustentam a abobada da  
do carcere um candieiro aceso e um pote de  
água.



### Scena 1<sup>a</sup>

Antonio Jose, fazendo um esforço  
para levantar a cabeça, olha para todos os  
lados, e firmando o collo sobre no chão que lhe  
serve de travesseiro para a cabeça no chão,  
e com voz debil começa a fallar.

É dia, ou noite?... O sol talvez já brilha  
Fóra d'esta masmorra... A natureza  
Talvez cheia de vida e de alegria  
O hymno da manhã entoa agora!  
Mas para mim acabou-se o mundo, e o dia...  
Sim para o mundo morri... Minha existencia  
Já não conto por dias, sim por dores!

Nesta perpetua noite sepultado  
É meu unico sol esta candeia  
Pallida e triste como a luz dos mortos  
Diante de meus olhos sempre accesa  
Para tingir de horror este sepulcro.  
Seu vapor pestilento respirando  
Vêjo correr meus ultimos instantes,  
Como este fumo negro, qu'ella esphala  
E em confusos novellos se evapora.  
Pra mim enriquece-se a voz humana!  
Só perturba o silencio d'este carcere  
O ferrotho, que corre, e a dura porta,  
Que em horas dadas, se abre, pra feixar-se.  
Por musicas continua esta cordalhe,  
Que retine, e chocalha em meus ouvidos,  
E de negros vergoens me crava o corpo...  
Si eu pudepe dormir! — um sonno ao menos  
Livre destas cadeias! — porrem como,  
Tendo por cabeceira um duro cepo,  
Este chão frio e humido por leito,  
E prathas por lençol! — E por que causa  
Por uma opiniao, por uma ideia

Que meu Pai recebeu de seus maiores,  
E transmitto ao filho! — E sou culpado! —  
É possível que os homens tão máos sejam  
Que como um fero tigre offim me tratem  
Por uma idlha occulta de minha alma?  
Porque em vez de seguir a lei do Christo,  
Figo a lei de Moisés!... Mas quando, quando  
Esse Deus-homem, morto no Calvario,  
Pregou no mundo leis de fogo e sangue?  
Quando na cruz suspenso deo aos homens  
O poder de vingar a sua morte?  
Que direitos tem elle, que justiça,  
Mesmo ~~por~~ sua lei, de perseguir-nos?...  
Oh que infamia! Offim é qui' elle, entendem  
Do seu Legislador os mandamentos!...  
Leis d'amor, convertidas em leis de odio!  
Esses elle, Christaos!... E apim manchando  
O Nome de seu Deus, osam mostrar-se  
A face do Universo revestidos  
Com sagrados emignios, profanando  
Os Templos, que deviam esmagar-os!



Exe anunciamos de Deos Sanctos Ministros!

Oh céos, qua horror! que atroa hypocrisia!

Dyros de um momento de poeira, esforcam-  
dosse para vingar de pessoas; tiram as cade-  
ias; e fiza apoiado sobre o braço, com a mão  
no chão, e com a outra levantada e segurado  
na cadeia, que o prende de paléstro, e diz:

Hi... ja não posso... Dá-me o corpo todo.

Como tenho este braço. *(tomando uma larga respiração)*

- O ar me falta...

Creio que morrerei nesta marmorra

De fraguera e tormento... O meu cadaver

Será queimado, e em cinzas reduzido!

Oh que irrisão!... Quando vis são esses homens!

Como abutres os mortos despedaçam

Pra saciar seu odio, quando a vida

De suas tristes victimas se escapou!

*com indignação*

Não, eu não fugirei á vossa raiva

Não mancharei meus dias de cadavros

Arrestando-me a vida; não, malvados

Apar tentu valor para insultar, vos

De cima da fogueira. A minha morte

Quero que sobre vós toda recôidia.

Um momento de pausa; encareta-se, abrisse  
a cabeça como a trovão em alguns pensamentos  
e sacudindo a dor com voz baixa e compassada.

Morrer... morrer... Quem sabe o que é a morte...

Porto de salvamento... ou de naufragio!...

E a vida?... um sonho n'um baixel sem leme...

Longos entremeados d'outros sonhos...

Prazer que em dor começa e em dor acaba.

O que foi minha vida, e o que é agora

Uma marmorra iluminada apenas,

Onde tudo se vê confusamente,

Onde a escarpa da luz o honor augmenta,

E interrompe o recondito mysterio.

Eis aqui é vida... Mal que a luz se extingue

O honor e a confusão desaparecem,

O Palácio e a marmorra se confundem,

Completa-se o mysterio... Eis aqui é morte.

E minha alma?... eja em mim existe agora

Como eu nesta marmorra esfarecida

Vai se a vida, e minha alma será livre.

De Deus receberá novos destinos,

ou irá reponhar na eternidade.

Ouve-se o ruído do ferro que corre nas por-  
ta f'ôra no alto da escada; Antonio Jorge



experimenta uma commoção repentina devida  
naturalmente ao rumor inesperado, e dizendo  
Oh meu Deus! quem será? estou tão fraco  
que o menor movimento me apavora!

Tão deliquencia para ver quem vem, entre-  
tanto Fogel com um sapinhe que lhe cobre  
a cabeça e os ouvidos e lhe coí em ponta sobre  
o peito e apenas com dois buracos de arde, dos  
olhos, apparece no alto da esquadra, com um archote  
de na mão, e lentamente desce, chegando ad  
sena crava o archote no chão, e ajoelha<sup>se</sup> hu  
milmente levantando as mãos para o ceo. An  
to com othos sobre elle a contemplar chis de  
parruc

Scena 2<sup>a</sup>

Ant<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> Fogel

Fogel

Senhor, o vosso servo humilde implora  
A vossa protecção. Eis o momento  
Que de mais caridade necessito  
E valor para domar o meu orgulho,  
E completar a minha penitencia.  
Que seja esta marmorra o meu refugio  
Onde hum anas paixos em entrar não ocesem

598  
Onde eu só pela dor Christã guiado  
Dos meus crimes passados me recorde.  
Soffra todo o tormento dos remorsos,  
E no excesso da dor me purifique.  
Senhor, Senhor, ouvi ardentes preces,  
Qu'hoje minha alma esbata arrependida

Lexiconia 10.

Antonio Jose Ferraz de Azevedo

O lugar é propicio á penitencia.  
De certo que melhor não acharieis.

Dr. Gill

Propicio é o lugar, sim, mas as vezes  
O coração humano é tão rebelde  
Tão pegado de vícios que resiste  
A voz terrível da verdade eterna  
Que tão alto resoa na masmorra  
No retiro do Claustro, com uma gruta.

Dr. J. P.

Apaixão mais insana, a mais feroza  
Quebra-se ante o rochedo da vontade.  
Basta um desejo ardente e esclarecido  
Para domar o peito, e uma Fé pura



Porque Deus nos perdõe.

*Fr. Gil*

*Afim o creio.*

Convindo vos fallar desta maneira  
Culto de prazer, sim Deus perdõa  
Mas os homens acaso nos perdoam  
As offensas, os males que fazemos?

*Sto. Jo.*

E que importa que os homens não perdoem?  
Triante do Senhor os homens todos  
São réos, e como réos serão julgados.  
E nenhum poderá julgar ao outro.  
Si aquelle que só lê no livro occulto  
Da nossa consciencia nos absolve  
Quem terá o poder de criminalar nos?

*Fr. Gil*

Porque não sois Christãos? se a luz de Christo  
Tiveis esclarecido a vossa creença  
Mais humanos discursos verteis.  
Os juizos de Deus são infalveis  
Mas Deus julga no céu, na terra os homens

801

Es Christo de Pentecostes na Cruz morrendo  
Perdoou, p'ra que os homens perdoassem  
Nós pedimos a Deus que nos perdoe  
Como nós perdoamos; si elle outorga  
As graças que diurnos lhe pedimos  
E p'ra que os homens, seus amados filhos,  
Vivam na Terra em paz, em harmonia  
Eas fraquezas de proximos desculpem.

Divina união requira este discurso  
Mas Padre, vossa manto me revela  
Que vossa ordem profana a lei de Christo.  
Vosso clero de sangue está manchado,  
Nora n'elle a trahiçãõ, o odio, a vingança  
D'elle fugia a Fé, e a piedade.  
Tãe pregar no vosso mesmo clero  
As virtudes Christãs. Si sois culpado  
Si arrependido estaes dos vossos erros  
Será esta uma boa penitencia

Voi o ouros, oh meu Deus! tudo mereço



An. 4.ª p.ª

Si desejais ser-me intal n'este instante  
Dai-me a mão, ajudai a levantar-me

*Injusto... eu dá a mão a esta p.ª... levanta-se e fican  
no apuro... não p.ª... algum tempo sobre o ombro  
de... de... de...*

Ai... eu vos agradeço... ja me custa  
o pleo supportar d'esta cadeia.  
Muito tempo soffrido.

Frijol Brevemente

Preobracéis a vossa liberdade...

*An. 4.ª (interrompendo vivamente)*

Que dizis, liberdade! Não, não creio  
Nem sochando a esperança me consola.  
Faqueiro liberdade; ah se eu podesse  
Lançar-me inda em teus braços, ver de novo  
O Mundo que eu perdi, e como a Phinix  
Renascida das suas proprias cinzas  
Cantar minha victoria, e ver em sonhos  
A marmorra, como hoje vejo o mundo...  
Mas que digo? Que tanto eu que ver n'elle?  
Oh Marianna!... onde estás? tu me deixaste.

6A  
E uma lagrima ao menos não me é dado  
Desmanchar sobre tua sepultura...

Não irei perturbar as tuas cinzas,

Có'o meus tristes gemidos... Não Marianna,  
Não ficarás mais tempo sobre a terra;  
Eu te irei ver, ah goza a paz eterna;  
Goza, qui' eu me preparo para viagem...

*F. G. L.*  
A morte desejaes?

*M. J. P.* Ah venha a morte  
É só o bem que espero.

*F. G. L.* Mas vossa alma  
Não deseja outro bem?

*M. J. P.* — A Eternidade!

*F. G. L.*  
Enão temeis o tribunal Eterno?

*M. J. P.*  
Deus é grande! e minha <sup>alma</sup> sou do mundo  
Após martirizada pelos homens.  
Em nome de Deus qui' eu soffro a morte;  
E ainda não manchei o sacrificio

Contra seu Sancto Nome blasfemando.  
C'o título de Judes, com que me infamam  
Fica minha memoria recordada.

A minha geração era proscripta  
Sobre os pontos da Terra, e aonde eu de  
Achar occulto asylo onde reposesse  
Encontra a maldicção dos outros homens.

O Deus a quem meus Pais sempre adoravam  
É o Deus qu' eu adora, e por quem morro.  
Elle me hade julgar.

*Forget* E Jesus Christo?

*cont'*  
É sancta a sua Lei. apim os homens  
Porquem elle morreo, a respeitarem.  
Quem adora a um só Deus, e cumpre a regra  
O triplice Dever que elle nos marca  
Pra com Elle, com sigo, e os outros homens,  
Nada pode temer.

*Forget* Não mais vos canso,  
Quem se morrer na Lei era que nascette,  
Eu me morreo na minha, e Deo nos julgue  
Com aquella infinita piedade

Que merecem tão fracas creaturas.

Mor, Antonio Jore, eu vos imploro  
Pra salvação d'uma alma arrependida

Uma só graça. *(repetendo os meus)*

*Amim? que fazer posso?*

*Fogel*

Tudo, para apyllear os meus remorsos  
Colar um limitivo a consciencia,

Que sem separ me esprobra, e me condemna.

*Amim?*

Quem sois vós?



*Fogel* Um perverso, um criminoso

Diante do Senhor, e ante meus olhos,

E indigno do peccado que' ousou implorar vos.

Eu perturbai a repa pax terrestre

Arranquei-vos do mundo, e sepulttei-vos

Nesta escura masmorra;... Apafineei-vos!...

Fui eu!... que horror!... eu mesmo... Oh Marianna!

*(Choro de pranto como d'avidoso das Fogeltes com dizer?)*

Marianna!

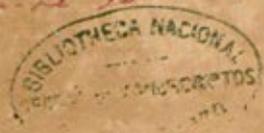
*Fogel* Já não vive....

Am<sup>ta</sup> fe  
ouvindo estas palavras deixou cair os braços sem  
fôrça, desamontou os olhos p<sup>o</sup> o céu, tremendo e solu-  
çando, ergueu de pois os braços, e sobre o rosto  
com os olhos, e com ellas tingidas as lagrimas,  
penetrou com voz chorosa.

— Já não vive!...

Minha cara Marianna!... Eu ja sabia....  
Eu mesmo a vi cair... Em vão lutava  
Para não crer em meus olhos... Deixa lucta  
Até mevas na incertera vislumbroua  
Uma esperanca vaga... Eu me dizia  
Que talvez o ~~tempo~~ me fascinasse...  
Que um dia mais, talvez... Porém meus olhos  
Após me desmentiam... Sua imagem  
Sem cor, sem vida, e sobre a terra immovel  
Para me espaspear de me antolhava...  
O seu ultimo ai... seu ai de morte,  
Grito horrivel da dor, que o nó rompia  
Entre sua alma e o corpo, de continuel  
Re-tumbava nos seios de minha alma...  
Oh! por qui eu não morri n'essa hora horrenda  
Minha cara Marianna... Ah! se a incertera

Epa incertera vã, que eu só creava,  
 Com qui' eu só me illudia, era um abutre  
 Que o peito me roia lentamente;  
 Esta horrivel certera d'um só golpe  
 Me espedaca, e me extingue o sentimento...  
 Eis os bens, qui' eu tão bonos imaginava  
 No que enfim acabaram!! Oh Marianna!  
 E eu sou, oh dor!... de tua morte a causa  
 (Cobre o othor com as mãos e aponta-se sobre o vizo)



Tr. Gil, horroneado

Ah vingai-vos, oh ceos, de mim vingai-vos!  
 E eu fui que perpetuei tão negro crime?  
 Eu mesmo? -- Oh tenho horror de minha sombra!  
 Não mais, ... não mais me occulto a voso othros...  
 Digendi isto arranca o capote que she cubria o rosto  
 e se mostra pallido com os cabellos erripiados!  
 Eis o crime pintado em meu semblante  
 Ant. se tornando a si othor para Tr. Gil, levanta-se  
 momentaneamente sobre saltadas, e volta a cabeça  
 fazendo as mesmas lengas com o manto em um  
 momento de horror.  
 Eis em fim quem eu sou... voltai o rosto?...  
 Tendes horror de mim? Oh sim é justo...  
 Eu fui o voso algoz... Tenho vingai-vos

Sim vingai vos sentor... amiguitai-me  
Com insultos, ... cobri-me de ignominias...  
Mas vós nada dizeis?... Efte silencio,  
Efte silencio horrivel mais me infama...  
Mais me ~~deixado~~ a dor... Cruéis remorsos!  
Despedaçai esta alma criminosa!  
Não me pouzeis... ah não... apaspinai-me,  
Como eu apaspinava... Inferno! inferno!  
Ta' star dentro de mim... ah devorai-me...  
Mas que silencio!... tudo me abandona...  
Tudo foge de mim... horrorizado...  
Estos maldades sobre mim não caem!..  
Ah... fugamos d'aqui... Após vingada  
Após vingada estais todos meus remorsos...

Foge furioso para o fundo da scena, para subir  
a escada, porém logo e no ultimo tropel, e  
rola ate o meio da scena e tanto trabalha para  
levantar-se, e fica esprevidido. Antonio Jose  
no entanto quer dar uns passos para seguir  
vato, porém e retido pela cadeira, e para  
nao cair se segura n' pilacheta



Basta, basta... se estais arrependido  
 A vida dor é plena, recordai-vos  
 Do que disse o Senhor: "De seus peccados  
 "Não mais me lembrarei, tudo perdão;  
 "Por qui eu do peccador não quero a morte,  
 Mas qui se converta, e que elle viva.

*Oh Deus, que doer me!*

Oh Palavras de Deus! Ellas devriamam  
 Na minha dor um balmão suave...  
 Eu não mereço tanto... Mas stitoto  
 Quem escuta, Senhor, vossas palavras  
 Nos dias de afflicção, e de amarguras.  
 Ah po fiam ellas inflammam minha alma  
 De Fé, e de esperanza; e o meu remorso  
 Purificam a nódoa do peccado,  
 E como um doce orvalho lavar-me.  
 Deste ardor, com que o crime me devora...  
 Oh Marianna! do Céu, onde desfructas  
 et palma do martyrio, e a paz dos justos  
 Meu perdão conduida pronuncia.

Ano 40

A força me abandona... Envio tentara  
Blasfemar, e exprobaros; neste instante  
Minha <sup>alma</sup> se dilata, e de voz do mundo,  
A voz da indignação morre em meus lábios...  
Oh não sei que procer nunca sentido  
Me abata os ossos, e me emunda o peito.  
So vejo um penitente arrependido  
E ante mim o Senhor me dir: perdoo.  
Mortal, perdoo; é teu irmão... Ah vinde  
Nossos; agravo a culpa... o voffo indulto  
Recebei em meus braços

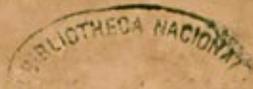
Fr: Espal. chorando de prozer atira-se nos  
braços de Antonio. Parece se abrigar  
sada badas de sino, e um rufo de tambor.  
Foz gel separando se de mim com voz breve e apur  
tada.

Foz gel

l'os. que escuto.

Ano 40

É tábem o signal da minha morte...



Frigil

Senhor!...

An<sup>to</sup>fe - Não receeis, diz ei...

Frigil (soluçando)

Não ouso...

An<sup>to</sup>fe

Eu intendo... é minha hora derradeiro...

Bem... não tenho pavor... estou tranquillo...

Vós me servis de amigo... em vós confio..

Um só favor vos peço... promettei-me

Desfazer?

Frigil ordenai, eu vos prometto.

An<sup>to</sup>fe (fingendo regretar a decisão tomada de voltar para a mãe)

Meus bens devem ser todos confiscados

vós o sabeis, não posso dispor d'elles.

Mas escapou-me ainda uma boçeta,

que se trouxe do Brasil, foi um presente

de minha Mãe, quando se deixei a Patria

ilheu Pai servio se d'ella em sua vida

dizendo isto beija a boçeta.

Ei-la... inutilis me foi nesta masonorra.

Dai á Lucia, que a venda, ou que a conserve.

A essa pobre Lucia ... que nem mesmo  
Sei onde ella estará.

*Fugid* Na Eternidade.

*Ano 40<sup>o</sup> e* *em 1<sup>o</sup> de Junho*

Lucia!.. morreu... coitada...

*Fugid* Poucos dias

Sobreviveo a morte de sua Irma.

*Ano 40<sup>o</sup> e*

Pobre Lucia ... Pois bem, p'ra vos guardaria.

Si a recurdais, vendia-a, e dai esmolas

As pobres;... Faze-me eis inda outra graça.

Vos ireis ver o Conde de Ericeira

Dizei-lhe que eu fui sempre seu amigo.

E que antes de morrer me lembrei d'elle,

E grato me mostrei aos seus favores.

Em meu nome pedi-lhe que'elle quizesse

Alguns tocos, inuteis manuscriptos,

Que em suas mãos deixei.

*Fugid* Oh Providencia!

Porra nemis de desgraças me reserves!...

16  
Que digeis?...

Ant<sup>o</sup> Jo<sup>o</sup>  
Fogid...

Oh Senhor, poupar-me ao menos  
Desta vez; não queiraes saber o resto.

Ant<sup>o</sup> Jo<sup>o</sup>

Que o Conde morres!... Oh por piedade  
Dozer, digei que não... tranquillizai-me...

Fogid

Eu entaei o contico dos mortos  
Na sua sepultura!



Ant<sup>o</sup> Jo<sup>o</sup>

Oh! se vai apertado  
sobre o corpo, mergulhado numa profunda dor  
depois de um momento de concentração de...

— Tambem elle!...

Morrerão todos... Todos... Ainda vivo...

Eu tambem vou morrer... Em um so dia  
Tantos golpes recibo... e tantas mortes...

Ouve-se o estorrido do ferrolho que corre, a  
porta de cima da escada se abre, e depois  
alguns passos com brandos passos, ouros, suam  
nas escadas; um delle, goita de cima —

Ant<sup>o</sup>

Antonio José!...

Frigil ... Deos!

Antonio José sem dar acôrdo da igne se perfurava fôca  
sem se mover no mesmo lugar: um brennem  
que traia os vestivarias da para de fogo de  
aproximado <sup>na sua cabeça,</sup> sem que elle offercesse a  
menor resistencia: depois de vestido, o puxou  
pelo braço para que marchasse: entã elle como  
se saísse de um lethargo, examinando com  
olhos o que se passava em torno de si, e quando  
o corpo e a cabeça exclamou com esta espe-  
cie de riso de desesperação

Antonio José

Oh felicemente!..

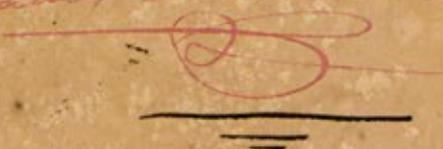
Vou saudar o meu dia derradeiro  
De cima da fogueira... Ador da morte  
Não me farei tremer, neste momento  
Fiztu todo o vigor da mocidade  
Gyrrar em minhas veias, Deos ouvi-me  
E de minhas miserias condooe se!  
Eu victima vou ser no altar de fogo

Esta vestivaria consiste em uma carrocha, ou mitra de papel montada  
e o sambicão, cujos membros se podem ver nos obros, sobre a  
Inguinicaes

Entre a fumaça de meu corpo em cinzas  
Minha alma se erguerá. como um aroma  
Puro do sacrificio à Eternidade  
Receberá, Senhor. — Eia, partamos.

Adeus, masmorra, — oh Mundo! adeus, oh Sonhos.

Marcha entrecida, e sobe os escadões, do  
Teto, sobre a cabeça, com as mãos, a encosta  
a pitas, tra. ouve se um rufo de tambores,  
e pancadões de sino, e o panno branco

  
Fim do Drama.

Acabei este Drama em 31 de Dezembro de  
1836 as 11 horas da noite, em Bru  
xellas.

Vista de quando os meus amigos  
se o virão = Quem tem os meus  
nomes pag. 1. curva = de 10  
2-76 1837. 21.11.17.

BIBLIOTECA  
BRASIL  
NACIONAL

3)

Este manuscrito foi-me dado pelo seu author  
no dia 22 de Novembro de 1879, em que elle  
partiu para o Maranhão como Secretario  
do Presidente Luiz Alves de Lima  
Araujo Porto Alegre.

BIBLIOTECA  
NACIONAL  
BRASIL

BIBLIOTECA  
BRASIL  
NACIONAL

1.487.494-AA

20/4/2016